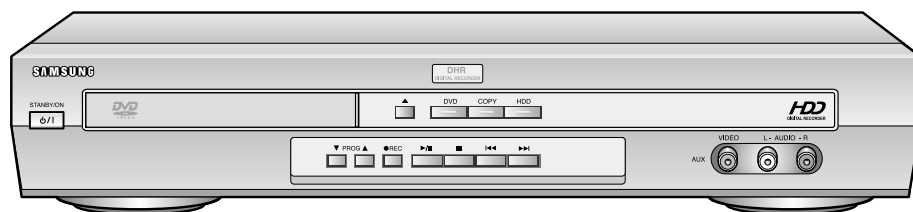


SAMSUNG

Registratore DVD HDD

DVD-H40E

Manuale d'uso





ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE
ELETTRICHE. NON APRIRE



ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON TOGLIERE IL COPERCHIO POSTERIORE. LE PARTI INTERNE NON POSSONO ESSERE SOSTITUITE DALL'UTENTE. RIVOLGERSI A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

AVVISO ALL'UTENTE/INSTALLATORE:

L'autorizzazione a mettere in funzione questo apparecchio con certificazione FCC potrebbe essere annullata in caso di alterazioni o modifiche apportate senza l'approvazione scritta della casa produttrice, responsabile della conformità alla Sezione 15 delle norme FCC.

NOTA PER L'INSTALLATORE DEL SISTEMA DI TV VIA CAVO:
Scopo della presente nota è di richiamare l'attenzione dell'installatore del sistema CATV sull'art. 820-40 del codice elettronico nazionale che riporta i criteri relativi alla messa a terra idonea. In particolare, l'articolo precisa che la messa a terra del cavo deve essere collegata al sistema di messa a terra dell'edificio e trovarsi più vicino possibile al punto di ingresso dei cavi.

Questo simbolo avverte l'utente della presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno della struttura esterna del prodotto. Tale tensione è sufficiente per provocare incendi e scosse elettriche.

Questo simbolo avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni d'uso e di manutenzione riportate nella documentazione di accompagnamento del prodotto.

ATTENZIONE:

Per evitare incendi, scosse elettriche e interferenze, utilizzare esclusivamente gli accessori consigliati: -

BLUE = NEUTRAL

BROWN = LIVE

Per evitare scosse elettriche, non utilizzare la spina polarizzata con prolunghe, ricettacoli o altre prese, a meno che non sia possibile inserire completamente gli spinotti, che non devono essere esposti: -

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio o il retro dell'unità. All'interno dell'apparecchio non sono presenti componenti sostituibili.

Per la manutenzione, rivolgersi esclusivamente al personale qualificato.



PERICOLO

Questo simbolo avverte della presenza di tensione pericolosa all'interno del prodotto.



ATTENZIONE

Questo simbolo avverte l'utente che esistono importanti istruzioni che accompagnano il prodotto.

Importanti norme di sicurezza

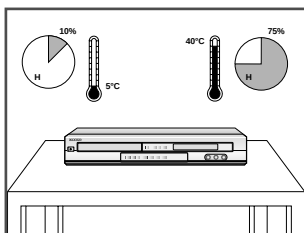
1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Attenersi a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
6. Per la pulizia, utilizzare esclusivamente un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare l'apparecchio secondo le istruzioni della casa produttrice.
8. Non utilizzare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, caloriferi o altri dispositivi (per esempio amplificatori) che producono calore.
9. Non trascurare la finalità di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata è dotata di due spinotti, di cui uno è più largo dell'altro.
Una spina del tipo con messa a terra è dotata di due spinotti e di un terzo polo per la messa a terra.
Lo spinotto più largo, o il terzo polo, garantiscono la sicurezza dell'utente.
Se la spina in dotazione non entra nella presa, rivolgersi a un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non venga calpestato o schiacciato, prestando particolare attenzione alle spine, ai ricettacoli e al punto in cui queste escono dall'apparecchio.
11. Utilizzare esclusivamente attacchi e accessori indicati dalla casa produttrice.
12. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente con carrelli, supporti, cavalletti, mensole o piani indicati dalla casa produttrice, o venduti insieme al registratore.
Quando si utilizza un carrello, evitare ribaltamenti del carrello/apparecchio che potrebbero provocare lesioni.
13. Disinserire l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, evitare ribaltamenti del carrello/apparecchio che potrebbero provocare lesioni.
14. Per tutte le riparazioni, rivolgersi a personale qualificato.
Le riparazioni sono necessarie in caso di danni di qualunque genere all'apparecchio, per esempio in caso di cavi di alimentazione o spine danneggiati, di penetrazione di liquidi o di oggetti all'interno del registratore, nonché di esposizione a pioggia o umidità, e quando il dispositivo non funziona correttamente oppure è stato fatto cadere.

Norme di sicurezza

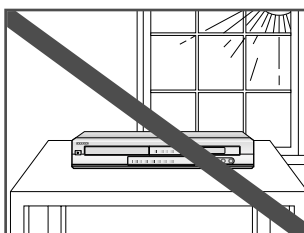
Le illustrazioni seguenti raffigurano le misure cautelative da adottare.



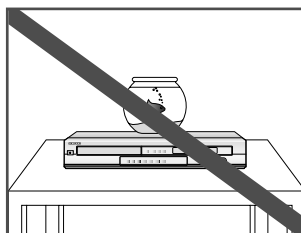
Il simbolo del fulmine avverte della presenza di tensione pericolosa all'interno del prodotto. Non aprire il DHR. Rivolgersi al personale dell'assistenza.



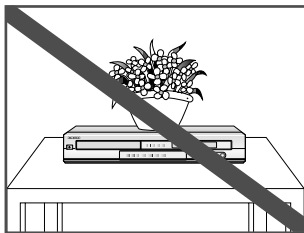
NON esporre il **DHR** a forti sbalzi di temperatura (sotto i 5°C e sopra i 40°C) e umidità (meno del 10% e più del 75%).



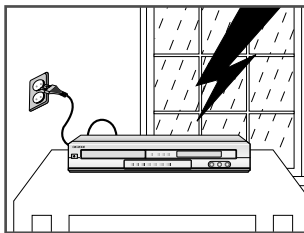
NON collocare alcun oggetto sopra il **DHR** o il telecomando.



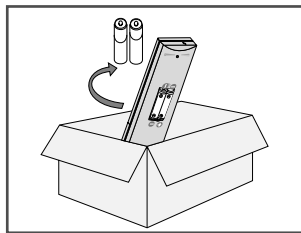
NON esporre il **DHR** alla luce solare diretta.



NON esporre il **DHR** a liquidi.



In caso di temporali e/o fulmini, disinserire il **DHR** dalla rete di alimentazione elettrica.



Se non si intende utilizzare il telecomando per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie e conservare il telecomando in un luogo fresco e asciutto.

QUESTO APPARECCHIO NON È DESTINATO
ALL'USO IN AMBIENTI INDUSTRIALI.

1. **Registrazione Video Digitale**
2. **Elenco del programma registrato**
3. **Riproduzione delle parti migliori di un programma**
4. **Modificare il programma di video registrato**
5. **DVD, CD, VCD, MP3, Riproduttore di CD Foto**
6. **Jukebox Audio Digitale**
7. **Album di famiglia**
8. **Collegamento a DVC o DSC**

1. Registrazione Video Digitale

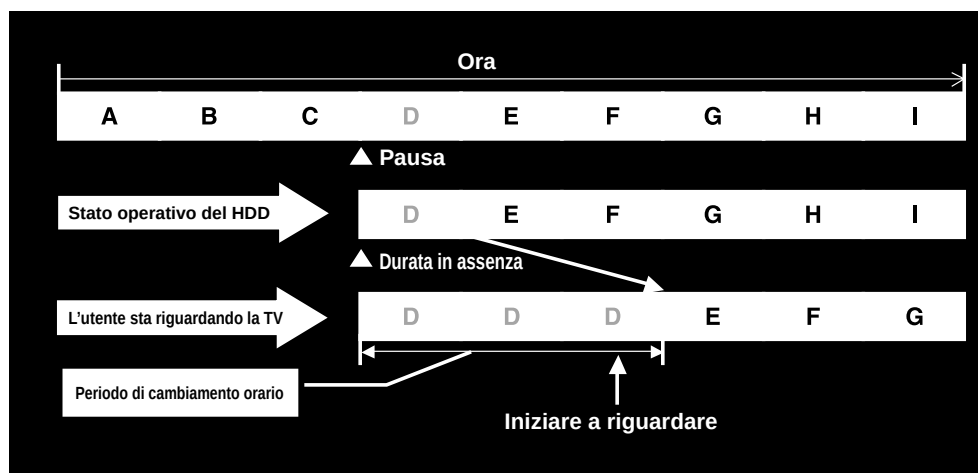
L'“**Instant recording**” (registrazione immediata) di programmi televisivi semplicemente premendo un pulsante. A differenza del VCR, questo modello permette all'utente di registrare un programma televisivo in modo immediato premendo il tasto di registrazione sul telecomando.

“**Live TV Pause**” (pausa televisiva live) garantisce all'utente l'integrità della scena televisiva da registrare senza perdere alcuna parte. Questa funzione permette all'utente che sta guardando un programma televisivo di avere simultaneamente un'altra occupazione senza perdere parte della trasmissione.



“**High Quality Video recording**” (video registrazione di alta qualità) da TV, DVD (VCD), DVC e da STB su HDD. Questo modello supporta 3 tipi di registrazione video a diversi valori bit quali SQ (2Mbps / 40h), HQ (4Mbps / 20h) e SHQ (6Mbps / 13 ore). Si possono memorizzare fino a 500 Clip.

Il “**Live TV Control**” (controllo televisivo live) permette di riposizionarsi sui momenti e le scene che si sono perse durante la trasmissione televisiva. E' sufficiente premere il tasto Pause (▶II) quando ci si allontana e premerlo nuovamente quando si torna davanti al televisore e il DVD-H40 riprodurrà istantaneamente le parti che si sono perse mentre si era assenti.



2. Elenco del programma registrato

- Se l'utente registra il programma video, automaticamente verrà creato un **"Program List"** (elenco programma) per una comprensione facilitata del programma registrato.
- Questo elenco programma include **"Titolo"**, **"Data"** e **"Durata"**. Il titolo può essere modificato grazie alla funzione **"Title Insert Function"** (funzione inserimento titolo). La data e la durata sono create automaticamente.

Verrà riprodotta una microimmagine del primo inserto filmato.

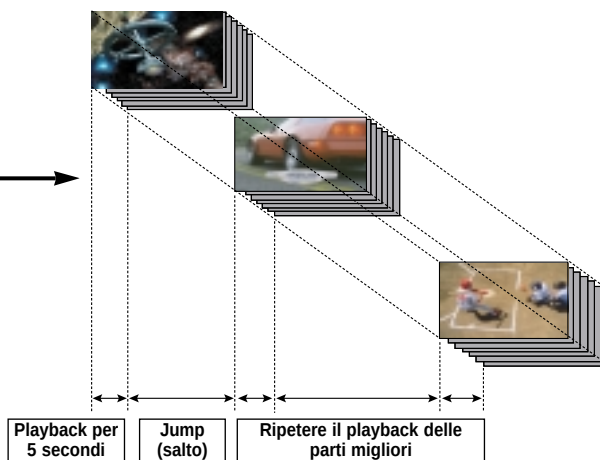
Tutte i tasti necessari ad attivare lo schermo menu attuale sono inoltre situati in questa area sottostante e rappresentati da simboli ed istruzioni.

Program List			
	Titolo	Data	Lung.
1	Ant	02.05.04 11:13	00:30
2	Top-gun	02.05.06 10:17	01:53
3	Pretty woman	02.05.10 08:55	43 sec
4	Beach	02.05.01 12:11	00:12
Instructions: ◀▶ Move ◯ Return [Enter] Enter [Menu] Menu Exit [List] Highlight Play			

3. Riproduzione delle parti migliori di un programma

- Durante l'elenco programma, se si preme il tasto **"P - List"** (Elenco P) sul telecomando, è possibile vedere le parti migliori del programma video selezionato come se quando al cinema vengono presentati gli spezzoni dei prossimi film in arrivo.

Program List			
	Titolo	Data	Lung.
1	Ant	02.05.04 11:13	00:30
2	Top-gun	02.05.06 10:17	01:53
3	Pretty woman	02.05.10 08:55	43 sec
4	Beach	02.05.01 12:11	00:12
Instructions: ◀▶ Move ◯ Return [Enter] Enter [Menu] Menu Exit [List] Highlight Play			



4. Modificare il programma di video registrato

- Il DVD-H40 di Samsung offrirà la possibilità di creare un programma video personalizzato.
- L'utente può raggruppare 2 o più programmi video in uno solo.

Combine	
Play list	
Name: Ant Date: 02.05.07	
Combine	
Instructions: ◀▶ Move [Enter] Enter [Clear] Clear ◯ Return [Menu] Menu Exit	

Mostra le informazioni del file selezionato

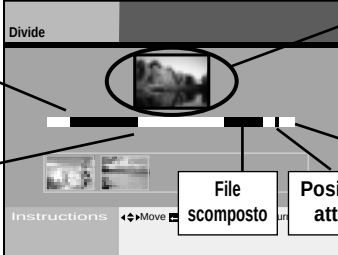
Caratteristiche del DVD-H40E (segue)

4. Modificare il programma di video registrato

- Su un supporto HDD, si possono salvare e modificare oltre 10.000 immagini JPEG (formato file standard 100kbyte). Il sistema è compatibile con il formato CD Foto Kodak.

<posizione iniziale>
1. Premere il tasto enter per dare inizio alla scomposizione
2. Il colore sarà modificato (Bianco -> Blu).

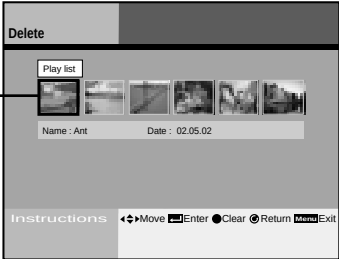
<posizione finale>
1. Premere il tasto enter per dare inizio alla scomposizione
2. Il colore sarà modificato (Blu -> Bianco).
3. Creare una sotto-immagine



1. riprodurre immagine (Frame I)
2. Si possono usare i tasti FPS, RPS, pause

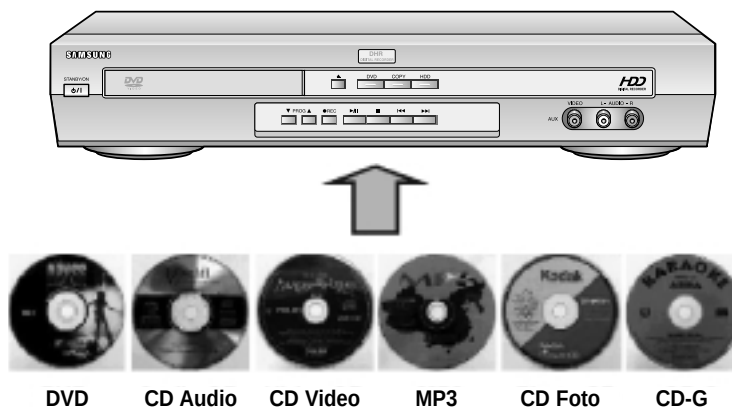
- Con il DVD-H40 si possono cancellare i programma video che non interessano.
- E' possibile cancellare anche solo parzialmente i programmi video selezionati.

Selezionare il tasto enter del file, quindi selezionare l'opzione delete sul menu pop-up apparso sul display.



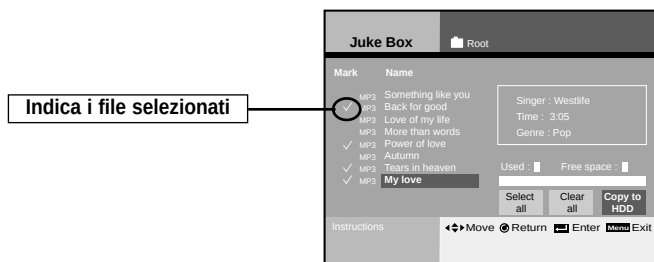
5. DVD, CD, VCD, MP3, Riproduttore di CD Foto

- Il DVD-H40 può riprodurre diversi tipi di dischi quali DVD, CD Audio, CD Video, MP3 (CD-R/RW), CD Foto (Kodak), CD-G, ecc.

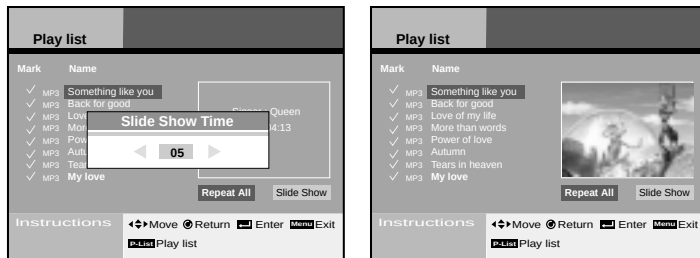


6. Jukebox Audio Digitale

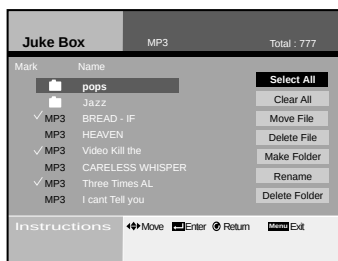
- La funzione “**Jukebox**” permette all'utente di ascoltare migliaia di canzoni su HDD senza sostituire ogni volta il CD Audio.
Il DVD-H40 permette all'utente di riprodurre la musica in formato MP3 da un CD per poterla scaricare su un HDD in quantità indefinita (Capacità massima dell'HDD per i file MP3: 10GB).



- Se l'utente personalizza la medesima cartella musicale con alcune foto personalizzate, potrà in seguito ascoltare le canzoni e visualizzare un diaporama contemporaneamente.



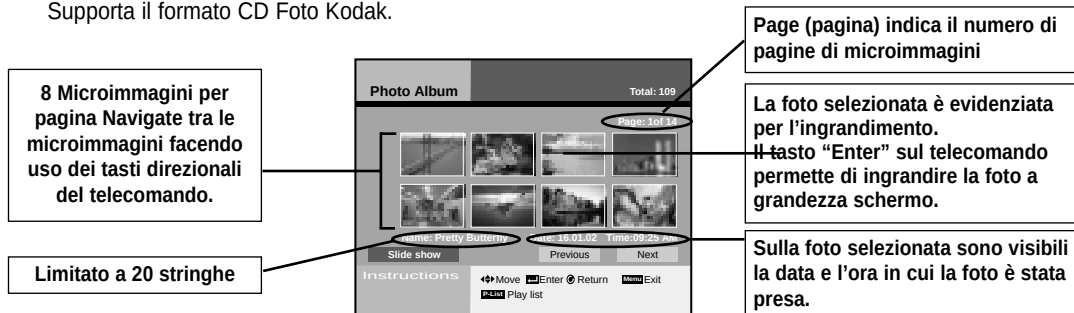
- Con la funzione edit (modifica), l'utente può creare le proprie cartelle di musica personalizzata quali “CLASSICA”, “JAZZ”, “POP” e così via.



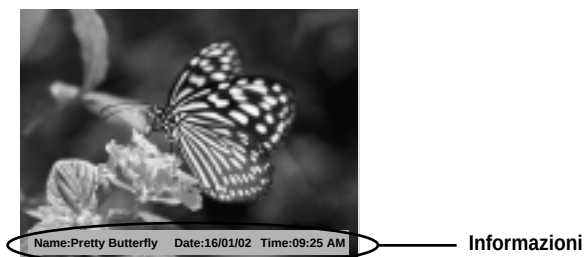
Caratteristiche del DVD-H40E (segue)

7. Album di famiglia

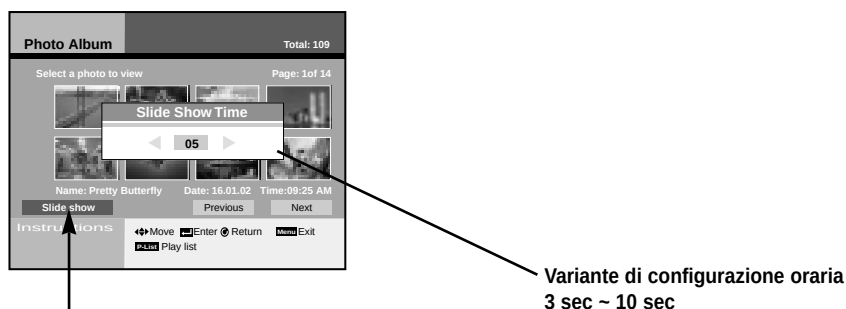
- **Approfittate delle immagini JPEG prese da CD o HDD grazie a GUI semplicissimi da usare.**
Si possono salvare e modificare fino a 10,000 immagini JPEG (Formato file standard 100kbyte) con l'HDD.
Supporta il formato CD Foto Kodak.



- **"Viewing Individual Photo;" (Visione individuale di foto)**



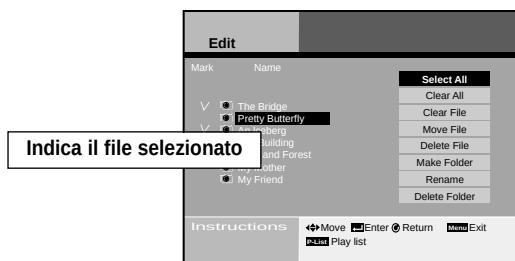
- **"Diaporama"**



Tenendo premuto il tasto "enter", apparirà il menu pop-up.
Il diaporama avrà inizio all'orario programmato precedentemente.

Caratteristiche del DVD-H40E (segue)

- La funzione di modifica permette di selezionare, copiare, cancellare, spostare o rinominare le immagini o le foto preferite e di creare delle cartelle personalizzate.

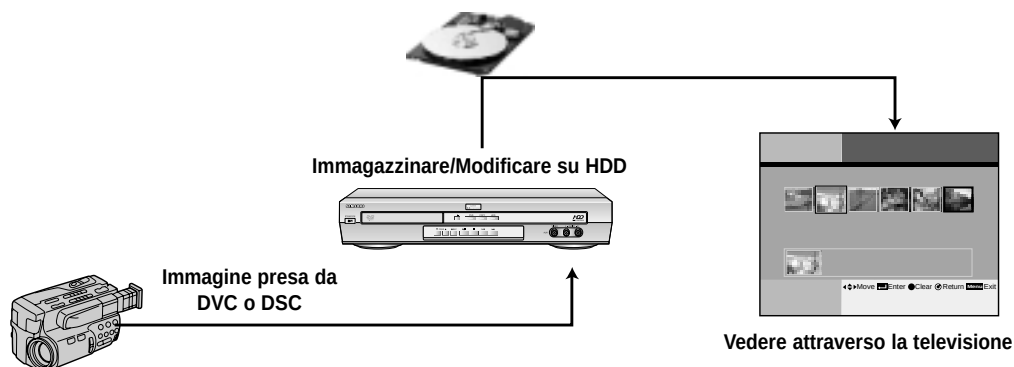


- L'utente può facilmente selezionare le foto che desidera copiare da un CD su un HDD tramite lo schermo GUI sottostante.



8. Collegamento a DVC o DSC

- Collegando un DSC o un DVC attraverso la porta Input A/V permette di riprodurre video semplicemente sullo schermo televisivo ed eventualmente di modificarli.



Questo prodotto incorpora una tecnologia di protezione del copyright tutelata da rivendicazioni relative al metodo per certi brevetti statunitensi e altri diritti su proprietà intellettuali detenuti da Macrovision Corporation e da altri proprietari. L'utilizzo della tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation tramite Macrovision Corporation, ed è inteso per l'uso domestico e altri impieghi di tipo limitato, fatta eccezione per autorizzazioni diverse rilasciate da Macrovision Corporation. È severamente proibito retroingegnerizzare o disassemblare il prodotto.

INTRODUZIONE

Tipi di dischi e caratteristiche.....	12
Riproduzione di MP3 (requisiti per dischi CD-R MP3)	13
Vista frontale del DHR (registratore DVD HDD)	14
Vista posteriore del DHR (registratore DVD HDD)	14
Indicatori display	15
Accessori	15
Telecomando a raggi infrarossi	16
Inserimento delle batterie nel telecomando	17
Connessioni del DHR (registratore DVD HDD)	18
Collegamento del DHR (registratore DVD HDD) al televisore utilizzando il cavo coassiale	19
Collegamento del DHR (registratore DVD HDD) al televisore utilizzando il cavo SCART	19
Collegamento del DHR (registratore DVD HDD) a una ricevente via satellite o a un altro apparecchio	20
Uso del pulsante TV del telecomando	21
Collegamenti principali/Impostazione automatica	22
Pulsanti di controllo del sistema.....	23
Istruzioni di base per il playback di DVD	23
Operazioni di base del sintonizzatore TV	24
Riproduzione di un disco	25

IMPOSTAZIONE

Modifica la lingua del menu principale.....	27
Imposta il canale TV	28
Imposta l'orologio	29
Imposta la durata del buffer per la differenza di fuso orario	29
Imposta l'opzione di uscita audio	30
Imposta l'opzione di display	31
Formattazione HDD	32

IMPOSTAZIONE DEL DHR (REGISTRATORE DVD HDD)

Registraz digitale

Visualizza il programma registrato nell'HDD	34
Imposta il blocco genitori.....	35
Modifica la password per il blocco	36
Modifica il programma registrato nell'HDD(Combine).....	37
Modifica il programma registrato nell'HDD (Divide)	38
Modifica il programma registrato nell'HDD (Delete)	39
Modifica il programma registrato nell'HDD (Partial Delete)	40
Registrazione un programma TV (Programmazione orologio).....	41
Registra il programma TV (Showview).....	42
Registrazione di una trasmissione televisiva.....	43
Registra il programma TV (One Touch Recording)	44

Letture di DVD

Copia di un disco	46
Preimpostazione della lingua del DVD	47
Imposta il blocco genitori.....	48
Modifica la password per il blocco	49
Uso del menu Disc/Title	50
Funzione audio tridimensionale	50
Selezione della lingua per l'audio	51
Selezione della lingua per i sottotitoli	51
Uso della funzione Display	52
Funzioni speciali di playback	53
Ripetizione A-B	54
Uso dello zoom (DVD/VCD)	55
Modifica dell'angolazione della telecamera.....	55
Uso della funzione Segnalibro (DVD/VCD)	56

Juke Box

Visualizza l'elenco dei file MP3 nell'HDD/CD	58
Modifica il file MP3 nell'HDD	59
Copia il file MP3 dal CD all'HDD.....	60

Album fotografico

Visualizza l'elenco dei file JPEG nell'HDD/CD	62
Modifica il file JPEG nell'HDD	63
Copia il file JPEG dal CD all'HDD.....	64

VARIE

Specifiche tecniche	65
---------------------------	----

Tipi di dischi e caratteristiche

Questo lettore DHR è in grado di riprodurre i seguenti tipi di dischi (fare riferimento ai simboli corrispondenti):

Tipi di dischi (simboli)	Tipi di registrazione	Dimensioni	Tempo max. di riproduzione (file)	Caratteristiche
DVD 	Audio + Video	12 Cm	Facciata singola: 240 min. Facciata doppia: 480 min.	• Nei DVD, audio e video sono di ottima qualità grazie all'impiego dei sistemi Dolby Digital e MPEG-2. • Servendosi del menu presente sullo schermo è possibile selezionare le varie funzioni relative alla visualizzazione e all'audio.
		8 Cm	Facciata singola: 80 min. Facciata doppia: 160 min.	
VIDEO-CD 	Audio + Video	12 Cm	74 min.	• Video con audio CD, qualità VHS e tecnologia di compressione MPEG-1.
		8 Cm	20 min.	
AUDIO-CD 	Audio	12 Cm	74 min.	• Gli LP vengono registrati come segnale analogico, con un maggior grado di distorsione. I CD vengono registrati come segnale digitale, con una migliore qualità audio, un minor grado di distorsione e un minor tasso di deterioramento della qualità dell'audio nel tempo.
		8 Cm	20 min.	
CD-R 	Audio + Video	12 Cm	WAV: 74min MP3: circa 150 JPG: fino alla dimensione del file	• Archiviazione permanente dei dati - non può essere cancellato o sovrascritto. • Archiviazione di musica, immagini e fotografie.
		8 Cm	WAV: 20min MP3: circa 60 JPG: fino alla dimensione del file	
CD-RW 	Audio + Video	12 Cm	WAV: 74min MP3: circa 150 JPG: fino alla dimensione del file	• Può essere registrato e riscritto fino a 1000 e letto indefinitivamente.
		8 Cm	WAV: 20min MP3: circa 60 JPG: fino alla dimensione del file	



* Dischi che non possono essere riprodotti con il presente riproduttore:

- DVD-ROM
- DVD-RAM
- CD-ROM
- CDV
- CDI
- Strato HD di super CD Audio
- CDG – solo riproduzione audio, non immagini.

* Possibilità di riascolto dei seguenti dischi ma solo se riprodotti con certe condizioni:

- DVD-R
- CD-RW
- DVD+RW, -RW
- Photo CD : file JPG

Riproduzione di MP3 (requisiti per dischi CD-R MP3)

Durante la riproduzione di dischi CD-R/RW, attenersi alle indicazioni riportate di seguito.

- **I file MP3 devono essere in formato ISO 9660 o JOLIET.**

I file in formato ISO 9660 e JOLIET MP3 sono compatibili con i sistemi DOS e Windows di Microsoft, nonché con il Mac di Apple. Si tratta dei due formati più diffusi.

- **Quando si assegna un nome ai file MP3 non bisogna superare i 15 caratteri, ed è necessario indicare ".mp3" come estensione del file.**

Formato generale dei nomi: Titolo.mp3. Quando si crea il titolo, utilizzare al massimo 15 caratteri.

- **Durante la registrazione dei file MP3, utilizzare una velocità di decompressione minima di 128 Kbps.**

La qualità dell'audio dei file MP3 dipende sostanzialmente dalla velocità di compressione/decompressione prescelta. Per ottenere una qualità audio simile a quella dei CD, è necessario utilizzare una velocità di campionamento analogico/digitale (conversione in formato MP3) compresa fra 128 e 160 Kbps. L'impostazione di velocità superiori (192 o più Kbps) raramente produce una migliore qualità dell'audio. D'altro lato, i file con velocità di campionamento inferiori a 128 Kbps non vengono riprodotti correttamente.

- **Non cercare di registrare file MP3 con protezione del copyright.**

Alcuni file "sicuri" sono crittografati e dotati di un codice di protezione per impedire le copie illegali. Si tratta dei file dei seguenti tipi: Windows MediaTM (marchio registrato di Microsoft Inc) e SDMITM (marchio registrato della SDMI Foundation). Non è possibile copiare questi tipi di file.

Contrassegni dei dischi



- **Numero regione di playback**

Sia il lettore **DHR** che i dischi sono dotati di un codice regionale. Per poter riprodurre i dischi, i due codici regionali devono corrispondere. Se i codici non corrispondono, non sarà possibile riprodurre il disco.

Il numero regione per questo modello di lettore è riportato sul retro dell'apparecchio.

PAL

- Sistema di colori PAL: utilizzato nel Regno Unito, in Francia, Germania ecc.

NTSC

- Sistema di trasmissione NTSC: utilizzato negli Stati Uniti, in Canada, Giappone, Corea del Sud ecc.

**DOLBY
DIGITAL**

- Disco Dolby Digital

STEREO

- Disco stereo

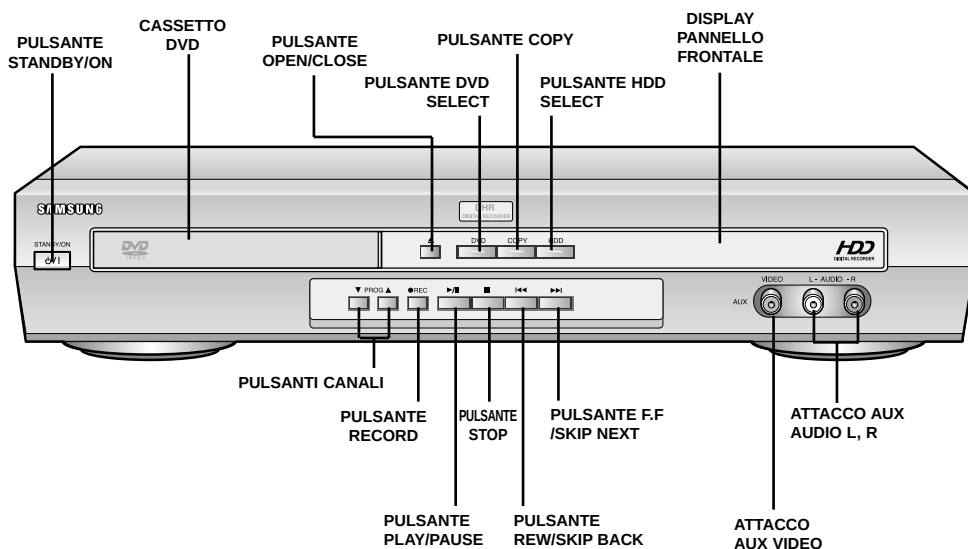
**DIGITAL
SOUND**

- Disco con audio digitale

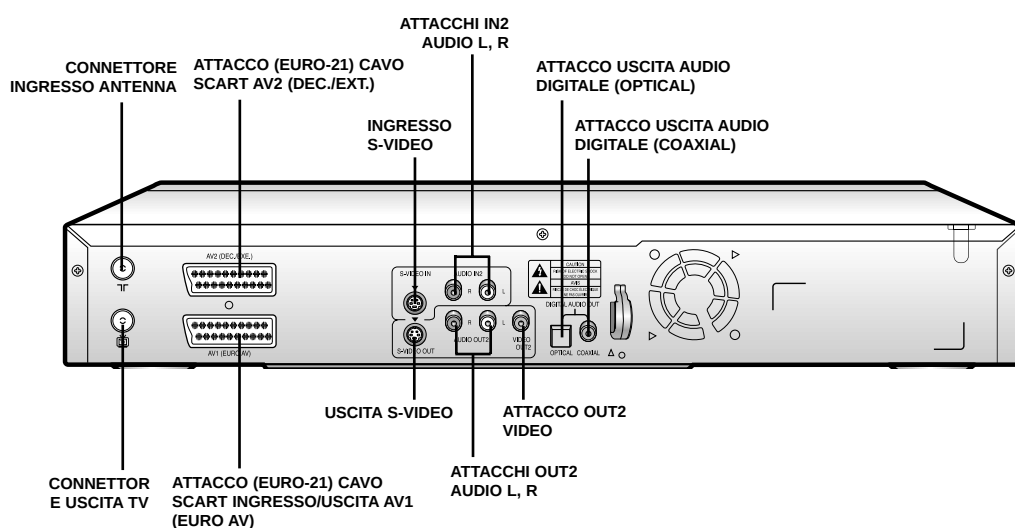
dtS

- Disco DTS

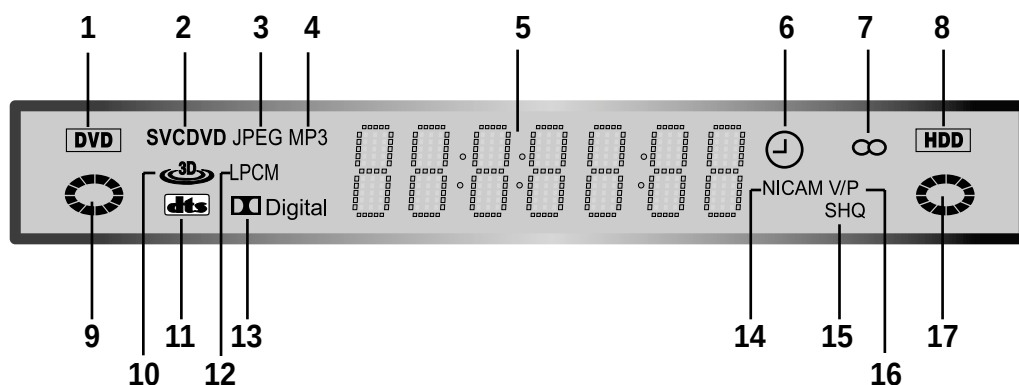
Vista frontale del DHR (registratore DVD HDD)



Vista posteriore del DHR (registratore DVD HDD)



Indicatori display

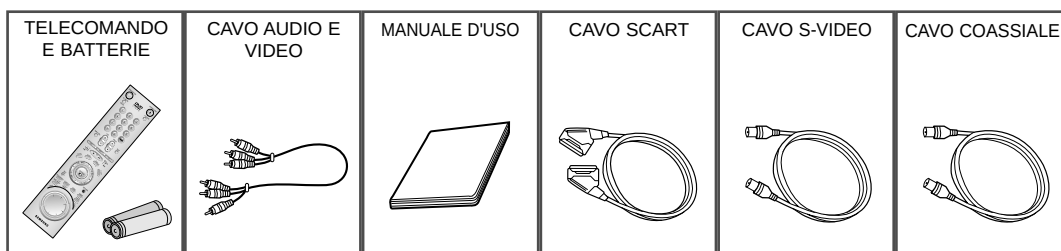


- | | |
|--|---|
| 1 Indicatore modalità cassetto DVD | 11 Inserimento di un DVD con colonna sonora DTS |
| 2 Indicatore tipo di disco | 12 Indicatore tipo LPCM |
| 3 Indicatore file JPEG | 13 Indicatore Dolby Digital |
| 4 Indicatore file MP3 | 14 NICAM attivo |
| 5 Visualizzazione dell'ora, della posizione attuale, del tempo rimasto o dello stato attuale | 15 Indicatore qualità registrazione |
| 6 Una registrazione con timer è stata programmata oppure è in corso. | 16 Indicatore VPS/PDC |
| 7 Indicatore modalità STEREO | 17 HDD attivo |
| 8 Indicatore modalità HDD | |
| 9 Il disco DVD è attivo | |
| 10 L'audio tridimensionale è attivo | |

Accessori

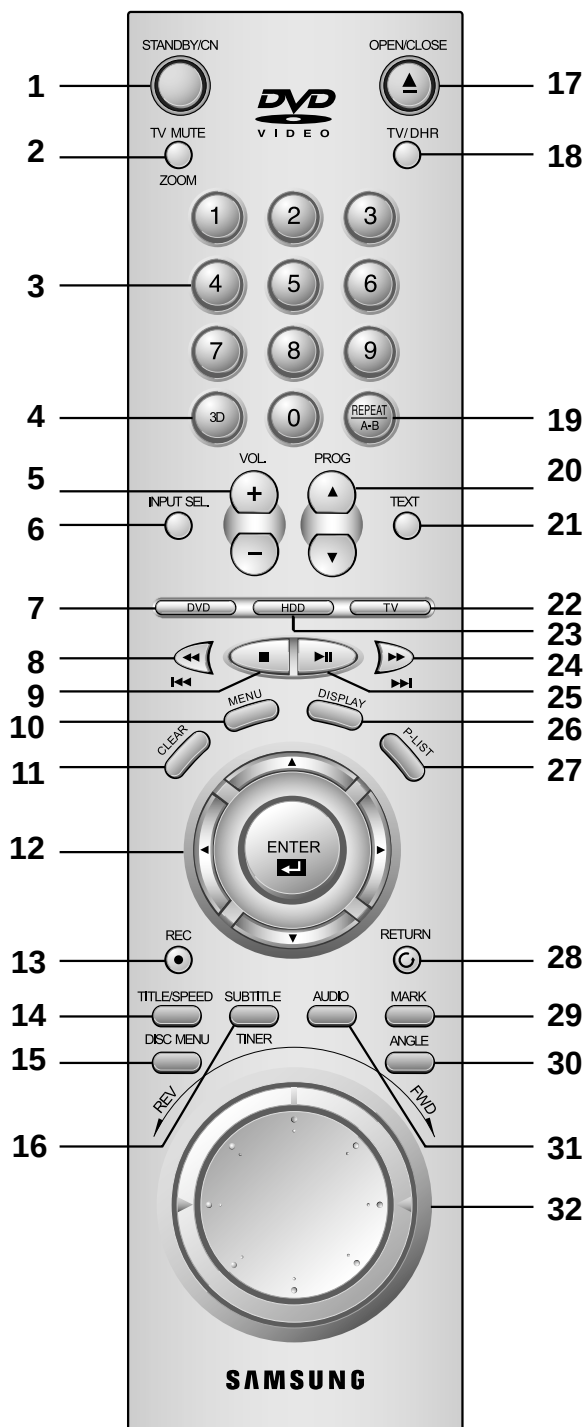
Grazie per aver acquistato un DHR SAMSUNG.

La confezione del DHR contiene i seguenti accessori:



Telecomando a raggi infrarossi

- 1 Pulsante STANDBY/ON
- 2 Pulsante ZOOM/TV MUTE
- 3 Pulsante 0~9
- 4 Pulsante 3D
- 5 Pulsante VOLUME +/-
- 6 Pulsante INPUT SELECT
- 7 Pulsante DVD
- 8 Tasto RICERCA IMMAGINE PRECEDENTE/IGNORA IMMAGINE PRECEDENTE
- 9 Pulsante STOP
- 10 Pulsante MENU
- 11 Pulsante CLEAR
- 12 Pulsante ENTER/DIRECTION
- 13 Pulsante RECORD
- 14 Pulsante TITLE/SPEED
- 15 Pulsante DISC MENU
- 16 Pulsante SUBTITLE/TIMER
- 17 Pulsante OPEN/CLOSE
- 18 Pulsante TV/DHR
- 19 Pulsante REPEAT A-B
- 20 Pulsante PROGRAM
- 21 Pulsante TEXT
- 22 Pulsante TV
- 23 Pulsante HDD
- 24 Tasto RICERCA IMMAGINE SUCCESSIVA/IGNORA IMMAGINE SUCCESSIVA
- 25 Pulsante PLAY/PAUSE
- 26 Pulsante DISPLAY
- 27 Pulsante PLAY LIST
- 28 Pulsante RETURN
- 29 Pulsante MARK
- 30 Pulsante ANGLE
- 31 Pulsante AUDIO
- 32 MANOPOLA/SHUTTLE



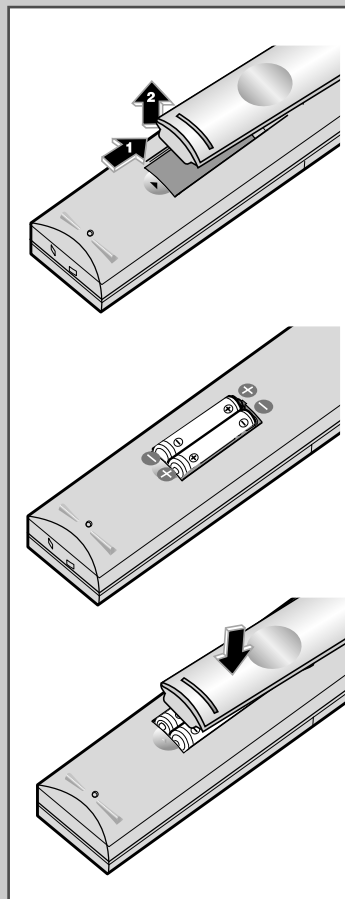
Inserimento delle batterie nel telecomando

Inserire o sostituire le batterie nel telecomando quando:

- ◆ **si acquista il DHR**
- ◆ **si nota che il telecomando non funziona perfettamente**

- 1** Spingere la linguetta in direzione della freccia per rilasciare il coperchio dell'alloggiamento batterie situato sul retro del telecomando.
- 2** Inserire due batterie AA, R6 o equivalenti, prestando attenzione alle polarità:
 - ◆ il + della batteria deve corrispondere al + del telecomando
 - ◆ il - della batteria deve corrispondere al - del telecomando
- 3** Riposizionare il coperchio allineandolo con la base del telecomando e spingerlo in posizione.

➤ Non mescolare batterie di tipi diversi (per esempio alcaline e al manganese).



Connessioni del DHR (registratore DVD HDD)

Per la connessione di sistemi audio o video è necessario tener conto di vari fattori:

- ◆ **Tipi di connettori disponibili nei sistemi in uso**
- ◆ **Sistemi collegati permanentemente (per esempio una ricevente via satellite) o temporaneamente (per esempio una videocamera) al DHR**

Il DHR è dotato dei connettori riportati di seguito.

Connettore	Posizione	Tipo	Direzione	Usò consigliato
AV1 (EURO AV)	Retro 	SCART	Ingresso/Uscita 	◆ Televisione
AV2	Retro 	SCART	Ingresso/Uscita 	◆ Ricevente via satellite ◆ DECODIFICATORE CANALI ◆ Altro VCR/DVD
Ingresso audio	Retro 	Audio RCA	Ingresso 	◆ Ingresso audio per S-VIDEO
Ingresso S-VIDEO	Retro 	S-JACK	Ingresso 	◆ Ingresso S-Video
Uscita audio	Retro 	Audio RCA	Uscita 	◆ Uscita audio LINE
Uscita VIDEO	Retro 	RCA	Uscita 	◆ Uscita video LINE
Uscita S-VIDEO	Retro 	S-JACK	Uscita 	◆ Uscita S-Video
Uscita AUDIO digitale	Retro 	Optical Coaxial	Uscita 	◆ Uscita audio digitale
USCITA TV	Retro 	75 Coaxial	Uscita 	◆ Televisione
INGRESSO DA ANT.	Retro 	75 Coaxial	Ingresso 	◆ Antenna ◆ Rete TV via cavo ◆ Ricevente via satellite



Quando si collega un sistema audio o video al **DHR**, controllare che tutti gli elementi siano spenti.
Per istruzioni dettagliate relative ai collegamenti e norme di sicurezza correlate, fare riferimento alla documentazione di accompagnamento dell'apparecchio.

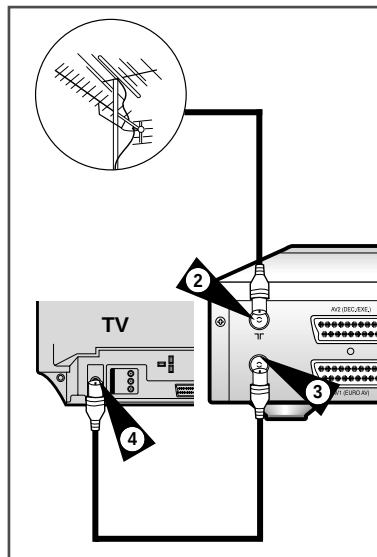
Collegamento del DHR (registratore DVD HDD) al televisore utilizzando il cavo coassiale

Per la ricezione dei programmi televisivi, il segnale deve essere ricevuto da una delle seguenti sorgenti:

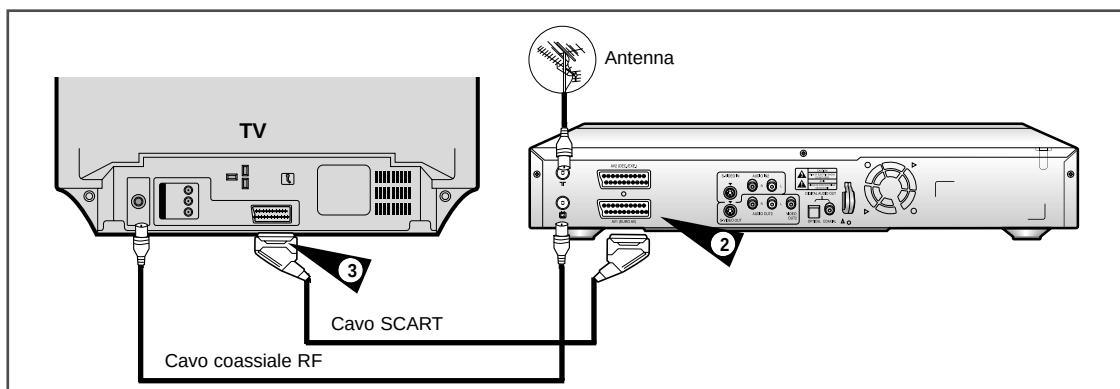
- ◆ **Un'antenna esterna**
- ◆ **Un'antenna interna**
- ◆ **Una rete TV via cavo**
- ◆ **Una ricevente via satellite**

➤ Prima di collegare i cavi, controllare che televisione e **DHR** siano spenti.

- 1 Rimuovere l'antenna o il cavo di ingresso della rete dal televisore.
- 2 Collegare il cavo all'attacco coassiale 75 presente  sul retro del **DHR**.
- 3 Inserire il cavo coassiale in dotazione nell'apposito  attacco del **DHR**.
- 4 Inserire l'altra estremità del cavo coassiale utilizzato in precedenza per l'antenna del televisore.
- 5 Per ottenere una migliore qualità di audio e video sul televisore, è inoltre possibile collegare il **DHR** all'apparecchio TV servendosi del cavo SCART (vedi sezione seguente). Il televisore deve essere dotato dell'apposito attacco.



Collegamento del DHR (registratore DVD HDD) al televisore utilizzando il cavo SCART



Il DHR può essere collegato al televisore per mezzo del cavo SCART, purché l'apparecchio TV sia dotato dell'apposito attacco. In questo modo è possibile:

- ◆ **ottenere una migliore qualità di audio e video**
- ◆ **semplificare la procedura di impostazione del DHR**

➤

- ◆ Indipendentemente dal tipo di collegamento prescelto, provvedere sempre al collegamento del cavo coassiale in dotazione. In caso contrario, quando si spegne il DHR sullo schermo non comparirà alcuna immagine.
- ◆ Prima di collegare i cavi, controllare che televisione e **DHR** siano spenti.

- 1 Collegare il cavo coassiale come descritto nella sezione precedente.
- 2 Collegare un'estremità del cavo SCART all'attacco AV1 (EURO AV) situato sul retro del **DHR**.
- 3 Inserire l'altra estremità nell'apposito attacco del televisore.

Il DHR può essere collegato a una ricevente via satellite o a un altro DHR utilizzando il cavo SCART, purché gli apparecchi in questione siano dotati degli appositi attacchi. Le illustrazioni mostrano alcuni esempi di connessioni.

1. AV2 IN: mediante cavo Scart a 21 aghi

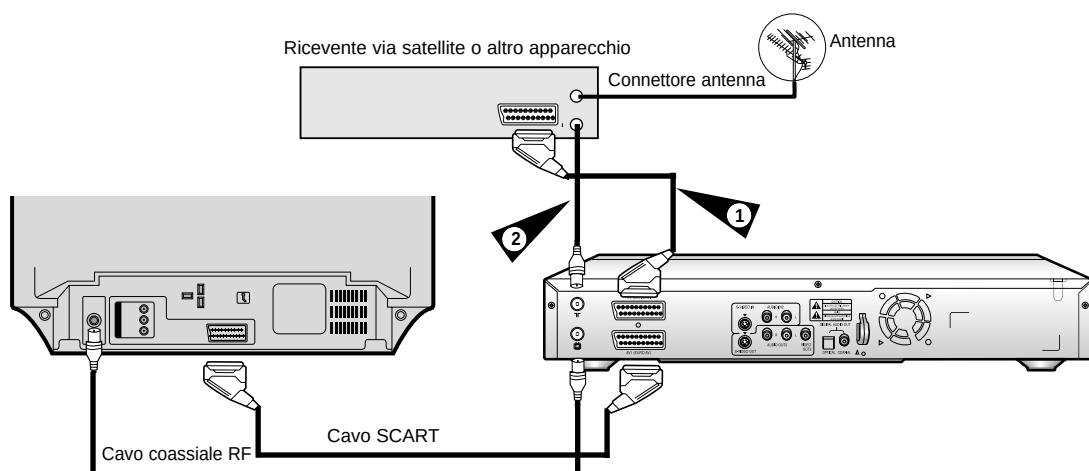
Inserire il cavo SCART della ricevente via satellite (o di un altro apparecchio) nell'attacco AV2 (DEC./EXT.) situato sul retro del DHR.

Dopo aver effettuato il collegamento, selezionare la sorgente desiderata premendo il pulsante INPUT SEL. per le sorgenti di ingresso AV2.

2. Mediante cavo coassiale RF

Dopo aver effettuato il collegamento, è necessario preimpostare la stazione ricevuta servendosi del sintonizzatore satellite.

Il canale di uscita RF della ricevente via satellite deve essere sempre regolato su un numero diverso dal canale 36, utilizzato dal DHR. Per esempio, regolare il numero sul canale 39.



Uso del pulsante TV del telecomando

Il telecomando del DHR funziona con i televisori Samsung e altri prodotti compatibili.

Per determinare la compatibilità dell'apparecchio televisivo, seguire le istruzioni riportate di seguito.



- 1 **Accendere il televisore.**
- 2 **Puntare il telecomando in direzione del televisore.**
- 3 **Tenendo premuto il pulsante TV, immettere il codice a due cifre corrispondente alla marca del televisore, servendosi degli appositi pulsanti numerici.**

Marca	Codici	Marca	Codici
SAMSUNG	01 to 06	PHILIPS	02, 20, 22
AKAI	09, 23	SABA	13, 14, 22 to 24
GRUNDIG	09, 17, 21	SONY	15, 16
LOEWE	02	THOMSON	13, 14, 24
PANASONIC	08, 23 to 27	TOSHIBA	07, 16 to 19, 21

- Se il televisore è compatibile con il telecomando, l'apparecchio si accende. Il televisore è ora programmato per funzionare con il telecomando.

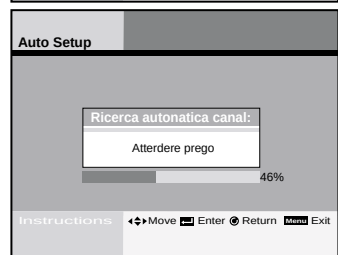
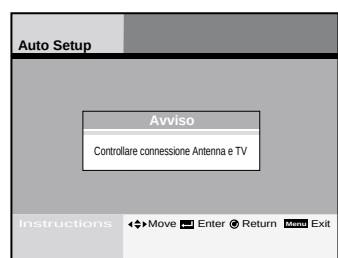
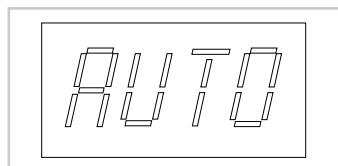
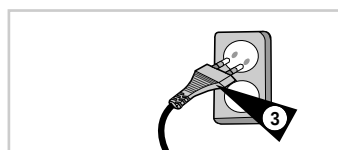
-
- ◆ **Se per una marca particolare di televisore sono riportati più codici, provarli uno alla volta fino a individuare quello che funziona.**
 - ◆ **Quando si sostituiscono le batterie del telecomando, è necessario riprogrammare il codice, ripetendo la stessa procedura.**

Per il controllo del televisore sono disponibili i pulsanti riportati di seguito.

Pulsante	Funzione
STANDBY/ON	Serve per accendere e spegnere il televisore.
INPUT SEL.	Serve per selezionare una sorgente esterna.
VOL. + o -	Serve per regolare il volume del televisore.
PROG. Su o Giù	Serve per selezionare il canale desiderato.
TV MUTE	Serve per attivare e disattivare l'audio.

-
- Le varie funzioni non sono necessariamente attive in tutti i televisori. In caso di problemi, attivare il televisore direttamente.**

Collegamenti principali/Impostazione automatica



Questa sezione spiega come collegare il DHR al televisore ed eseguire l'impostazione automatica, che effettua una ricerca automatica dei canali e imposta l'orologio interno del lettore.

- 1** Collegare il cavo dell'antenna RF dall'antenna interna/esterna, oppure dalla presa a muro, all'attacco IN (DA ANT.) situato sul retro del DHR.
- 2** Per collegare il DHR al televisore, scegliere uno dei seguenti metodi:

Collegamento RF:

Collegare il cavo dell'antenna RF (in dotazione) dall'attacco OUT (A TV) situato sul retro del DHR all'ingresso dell'antenna del televisore.

Collegamento linea:

Collegare un cavo audio/video del tipo RCA (rosso, bianco e giallo) dagli attacchi LINE OUT situati sul retro del DHR agli attacchi LINE IN del televisore. Utilizzare lo spinotto rosso per l'audio destro, quello bianco per l'audio sinistro e quello giallo per il video.



Si consiglia di usare la connessione line se il televisore in uso è dotato di attacchi RCA.

- 3** Collegare il cavo di alimentazione del DHR a una presa a muro standard da 230V/ 50Hz. L'accensione si effettua allora automaticamente.
 - Durante l'impostazione automatica, non premere alcun pulsante del DHR o del telecomando. Mentre il DHR esegue una procedura di impostazione automatica la scritta "AUTO" lampeggia. Il sistema esegue una ricerca automatica di tutti i canali attivi e provvede all'impostazione dell'orologio.
 - Al termine della procedura di impostazione automatica, il pannello frontale visualizza l'ora attuale.
 - Se l'impostazione automatica dell'orologio non riesce a trovare l'ora attuale, impostare l'orologio manualmente (vedere pag. 29).

- 4** Premere il pulsante STANDBY/ON dell'apparecchio televisivo.

- 5** Impostare il televisore sul canale 21-69 oppure AV. Attenzione a usare lo stesso canale che è stato selezionato.



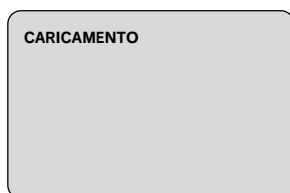
◆ Anche se si ha intenzione di utilizzare l'uscita S-Video, è INDISPENSABILE collegare il DHR al televisore utilizzando il collegamento standard RF oppure quello AV OUT. In questo modo sarà possibile mettere in funzione il menu di impostazione del DHR.

Pulsanti di controllo del sistema

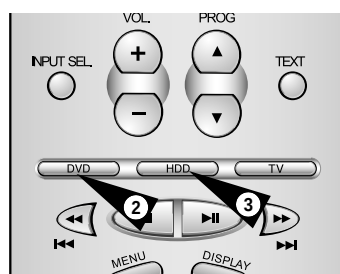
Per azionare il DVD e l'HDD, il registratore DHR utilizza una serie di comandi. I pulsanti descritti di seguito servono per effettuare le operazioni di controllo.

- 1 Per accendere il DHR, premere il pulsante STANDBY/ON nel telecomando o nel pannello frontale.**
- 2 Se si desidera controllare il lettore DVD, premere il tasto DVD sul telecomando o sul pannello anteriore dell'apparecchio.**
 - L'indicatore DVD del display del pannello frontale si illumina, a indicare che è stato selezionato il cassetto DVD.
- 3 Se si desidera controllare il lettore HDD, premere ulteriormente il tasto HDD sul telecomando o sul pannello anteriore dell'apparecchio.**
 - L'indicatore HDD del display del pannello frontale si illumina, a indicare che è stato selezionato l'HDD.

SCHERMATA INIZIALE DVD



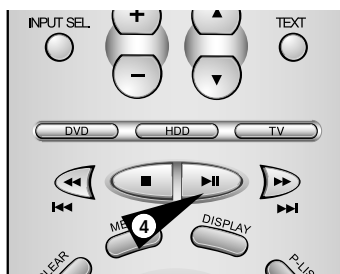
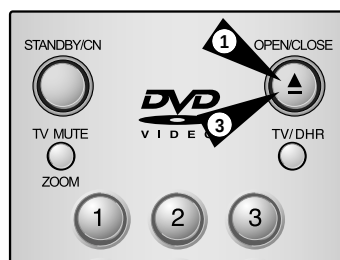
SCHERMATA INIZIALE HDD



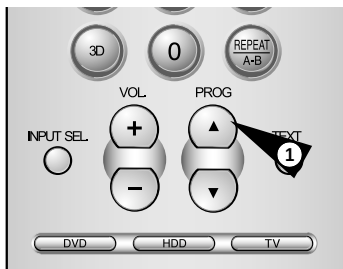
Istruzioni di base per il playback di DVD

Per eseguire il playback di un DVD, seguire le istruzioni riportate di seguito.

- 1 Aprire il cassetto dischi.**
 - Premere il pulsante Open/Close nel telecomando o nel pannello frontale.
- 2 Inserire il disco.**
 - L'etichetta del disco deve essere rivolta verso l'alto. In caso di dischi a due facciate, orientare il disco in modo che l'etichetta desiderata sia rivolta verso l'alto.
- 3 Chiudere il cassetto dischi.**
 - Per chiudere il cassetto, premere il pulsante Open/Close nel telecomando o nel pannello frontale.
- 4 Premere il pulsante ►II(Play/Pause) nel telecomando o nel pannello frontale.**
 - Quando si chiude il cassetto, molti dischi avviano automaticamente il playback.
 - Se il DVD è dotato di un menu, oppure contiene più titoli, comparirà il menu disco.
- 5 Altre opzioni DVD**
 - Vedere pag 45~56.



Operazioni di base del sintonizzatore TV



1 Premere i pulsanti PROG. ▲▼.

- Premere per passare al canale successivo o a quello precedente.



2 Premere i pulsanti 0-9.

- Premere per selezionare direttamente i canali.

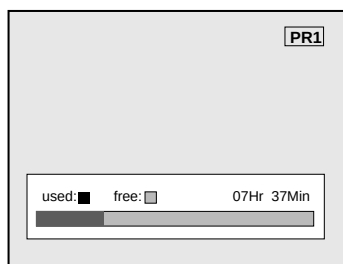


3 Premere il pulsante DISPLAY.

- Premere per visualizzare le informazioni relative al canale che si sta guardando.

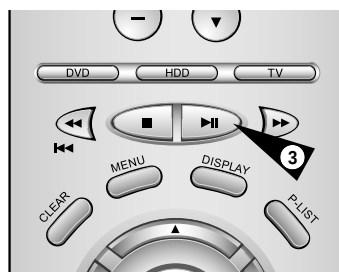


- ◆ Quando si preme il pulsante TV/DHR, verrà visualizzato direttamente lo schermo del dispositivo AV collegato all'AV2.

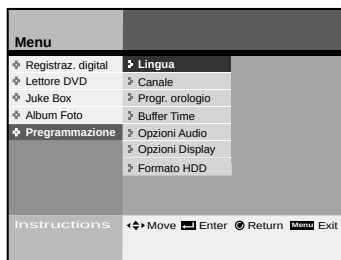


Riproduzione di un disco

- 1 Premere il pulsante OPEN/CLOSE.**
 - L'indicatore STANDBY è acceso ed il compartimento è aperto.
- 2 Inserire delicatamente il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.**
- 3 Premere il pulsante PLAY/PAUSE per avviare la riproduzione.**
 - Quando si inserisce un CD audio (CDDA) di tipo tradizionale, questo viene riprodotto automaticamente mentre l'elenco dei file viene visualizzato sullo schermo.
Per gli MP3 e i Photo CD, selezionare un file per la riproduzione quando l'elenco dei file viene visualizzato sullo schermo.
- 4 Premere il pulsante STOP per interrompere la riproduzione.**



-
- ◆ Quando si interrompe la riproduzione del disco, il lettore memorizza il punto di interruzione; quando si preme di nuovo PLAY, il lettore riprenderà la riproduzione dal punto di interruzione (a meno che il disco non sia stato rimosso, il pulsante STOP non sia stato premuto due volte oppure il lettore non sia stato disinserito).
 - ◆ Per ascoltare il brano successivo, premere e tenere premuto brevemente il pulsante Forward (▶▶).
 - ◆ Se il disco contiene più di 8 file, premere il pulsante Precedente ◀ o Successivo ▶ per visualizzare le altre pagine in unità di 8 file contigui.



L'utente può impostare specifiche funzioni del DHR.

Modifica la lingua del menu principale

L'utente può selezionare la lingua desiderata per i menu.
Vedere pag. 27.

Imposta il canale TV

L'utente può impostare il canale TV aereo o via cavo in modo automatico o manuale.
Vedere pag. 28.

Imposta l'orologio

L'utente può regolare l'orologio presente nel display del pannello frontale.
Vedere pag. 29.

Imposta la durata del buffer per la differenza di fuso orario

L'utente può selezionare la durata del buffer per la funzione differenza fuso orario.
Vedere pag. 29.

Imposta l'opzione di uscita audio

A seconda del sistema in uso, l'utente può selezionare l'opzione audio.
Vedere pag. 30.

Imposta l'opzione di display

L'utente può selezionare il display che preferisce.
Vedere pag. 31.

HDD Format (Formato HDD)

Con l'HDD è possibile cancellare la totalità dei dati o modificare il formato del sistema.
Vedere pag. 32.

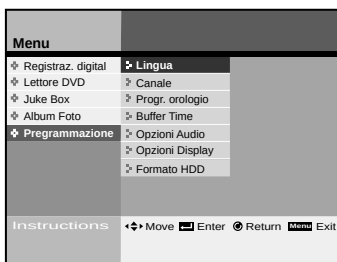
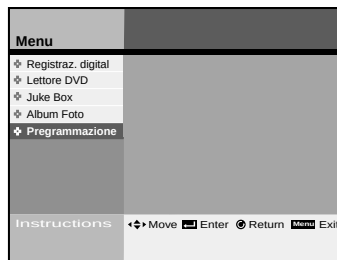


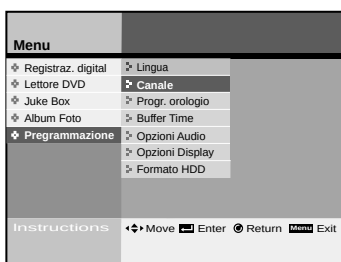
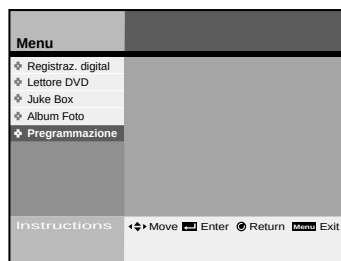
Spegnere e riaccendere l'apparecchio qualora il DHR funzionasse in modo anormale a causa di un'improvvisa interruzione di corrente, di uno scollegamento della presa elettrica, di file non compatibili o corrotti sull'HDD.

- ◆ **Esempio di funzionalità anormale:** sul display del pannello frontale non appare nessun input luminoso a parte il tasto di accensione Standby/On.
- ◆ **File compatibili al DHR:** MP3 e JPG.

L'utente può selezionare la lingua desiderata per i menu.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Set-up (Impostazione) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 3 Selezionare Language (Lingua) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 4 Selezionare la lingua prescelta utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER.
 - Il menu principale verrà visualizzato nella lingua prescelta.

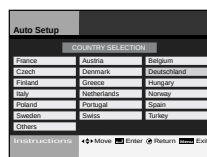




L'utente può impostare il canale TV via antenna o via cavo in modo automatico o manuale.

È anche possibile aggiungere o rimuovere canali.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Set-up (Impostazione) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 3 Selezionare Channel (Canale) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 4 Vedere di seguito l'impostazione dei menu secondari. Selezionare una modalità utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.

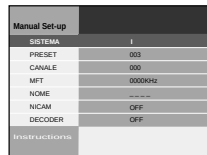
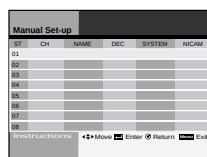


Auto Set-up (Impostazione automatica)

- Il DHR effettuerà una ricerca automatica di tutti i canali disponibili nella banda di sintonizzazione selezionata.

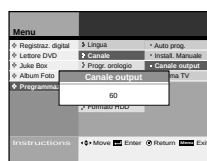
Questa operazione può richiedere alcuni minuti.

- Al termine verrà visualizzato il canale più basso rilevato.



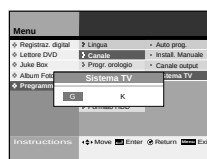
Manual Set-up (Impostazione manuale)

- Permette di cercare e impostare manualmente i singoli canali.
- Definire i canali usando i tasti ▲▼ ◀▶ o 0-9, quindi premere il tasto ENTER per memorizzare.



Output CH (Canale di uscita)

- Selezionare il canale di uscita per il sintonizzatore TV (21 ~ 69).
- Programmare i canali sulla TV usando i tasti ▲▼ quindi premere il tasto ENTER.
- Ancora più sicuro è il collegamento tramite cavo coassiale RF del DHR con la TV.



TV System (Sistema televisivo)

- Selezionare il sistema per l'uscita TV.
- Definire il sistema televisivo utilizzando i tasti ◀▶ quindi premere il tasto ENTER.

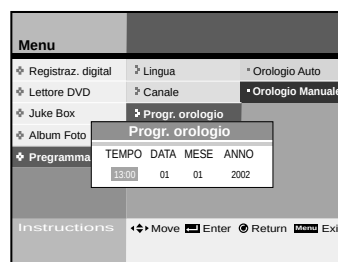
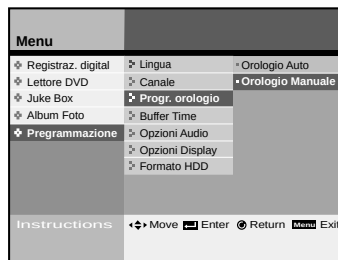
Imposta l'orologio

Impostazione

L'utente può impostare l'ora attuale e visualizzare nel display del pannello frontale.

Per utilizzare la registrazione con timer, è necessario aver prima impostato l'orologio.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Set-up (Impostazione) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 3 Selezionare Clock Setting (Impostazione orologio) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 4 Selezionare l'Orologio Manuale facendo uso del tasto ▲▼◀▶, quindi premere il tasto ENTER.
- 5 Regolare l'ora attuale utilizzando i pulsanti ▲▼◀▶, quindi premere il pulsante ENTER.



- ◆ Seguire queste istruzioni se si è scelto l'orologio manuale. La funzione "Auto Clock" ricava le informazioni sull'ora dal segnale TV e sincronizza automaticamente l'orologio sulla base di tali informazioni. Questa funzione non è operativa in tutte le zone di trasmissione. Questa funzione non può essere utilizzata se l'antenna non riceve alcun segnale di trasmissione.

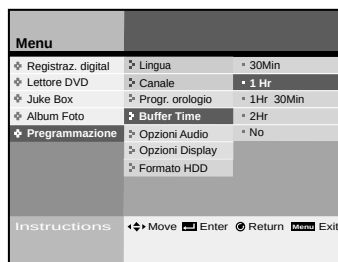
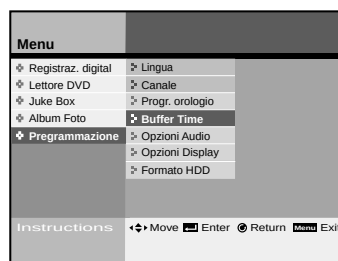
Imposta la durata del buffer per la differenza di fuso orario

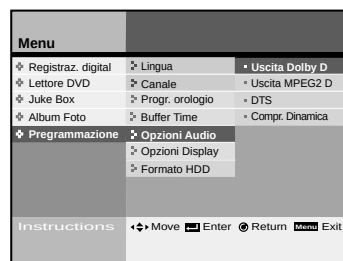
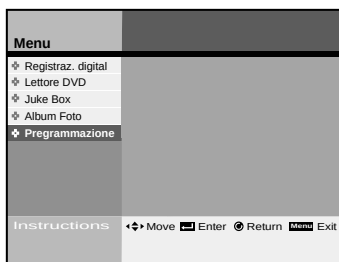
Impostazione

Con questa funzione è impossibile perdere i programmi TV live.

Il DHR memorizza i programmi TV live per un periodo di tempo da 3 minuti a 2 ore.

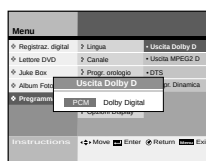
- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Set-up (Impostazione) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 3 Selezionare Buffer Time (Durata buffer) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 4 Selezionare il numero di ore utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
 - Allo scadere della durata buffer selezionata, il sistema comincia a cancellare il materiale presente nel buffer partendo dall'inizio.
 - Una durata buffer più breve è utile per salvare spazio di registrazione sull'HDD.
 - La durata della memoria tampone di default è di 1 ora.





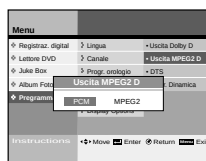
A seconda del sistema in uso, è possibile ottimizzare lo stato dell'audio.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Set-up (Impostazione) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 3 Selezionare Audio Options (Opzioni audio) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 4 Vedere l'impostazione dei vari tipi di audio descritta di seguito. Selezionare una modalità utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.



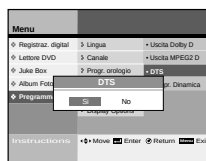
Dolby D-out (Uscita Dolby Digital)

- PCM: converte in audio PCM (2 canali). Selezionare PCM quando si utilizzano le uscite audio analogiche.
- Dolby Digital: converte in bitstream Dolby Digital (5+1 canali). Selezionare Bitstream quando si utilizzano le uscite audio digitali.
- Selezionare l'uscita digitale corretta; in caso contrario, l'audio sarà assente.



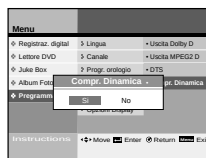
MPEG 2 D-out (Uscita MPEG 2 D)

- Questa funzione supporta esclusivamente i dischi con codifica audio MPEG.
- PCM: converte in audio PCM (2 canali). Selezionare PCM quando si utilizzano le uscite audio analogiche.
- MPEG2: converte in bitstream Dolby Digital (5+1 canali). Selezionare Bitstream quando si utilizzano le uscite audio digitali.



DTS

- No: nessun segnale digitale in uscita.
- Si: emette un bitstream DTS esclusivamente per mezzo dell'uscita digitale. Selezionare DTS quando ci si collega a un decodificatore DTS.



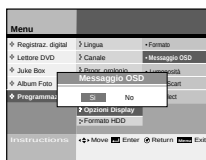
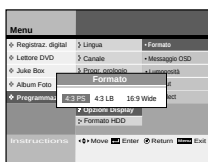
D-Compression

(Compressione gamma dinamica)

- Questa funzione comprime la gamma dinamica (dal suono più basso a quello più alto) della colonna sonora di un disco. Per esempio, le scene d'azione possono avere toni alti, e i dialoghi toni bassi. La funzione di compressione dinamica equilibra la gamma del volume abbassando i suoni alti e aumentando i suoni bassi.
- No: viene selezionata la gamma dinamica standard.
- Si: viene selezionato la gamma dinamica compressa.

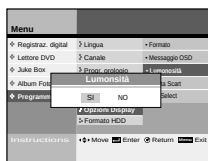
L'utente può regolare lo stato del display televisivo.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Set-up (Impostazione) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 3 Selezionare Display Options (Opzioni display) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 4 Selezionare l'opzione da modificare utilizzando i pulsanti ▲▼ o ►, quindi premere ENTER.



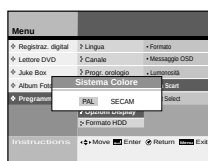
Aspect ratio (Rapporto lunghezza-altezza)

- 4:3 PS (Pan-Scan): selezionare questa opzione per apparecchi TV di tipo tradizionale quando si desidera vedere la parte centrale dello schermo 16:9 (i lati all'estrema sinistra e destra dell'immagine verranno tagliati fuori).
- 4:3 LB (Letter Box): selezionare questa opzione per visualizzare l'intero schermo 16:9 fornito dai DVD, anche se il televisore è dotato di uno schermo 4:3. Nella parte superiore e inferiore dello schermo compariranno delle strisce nere.
- 16:9 Wide: scegliere questa opzione per visualizzare l'intera immagine 16:9 sull'apparecchio televisivo con schermo largo.



Front Display (Display frontale)

- On: illumina il pannello di display tutto il tempo.
- Off: disattiva il pannello di display tutto il tempo.

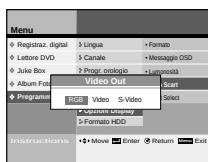


Sistema Colore

- PAL: Assicurarsi di selezionare PAL quando si guarda un programma PAL.
- SECAM: Assicurarsi di selezionare SECAM quando si guarda un programma SECAM.

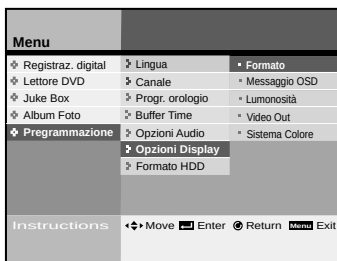
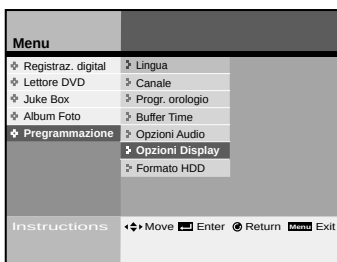
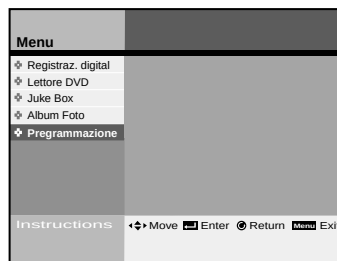
OSD Message (Messaggio display sullo schermo)

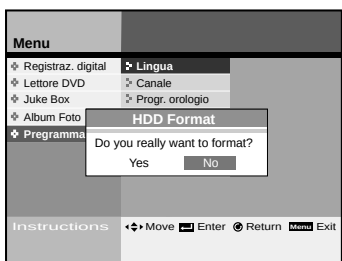
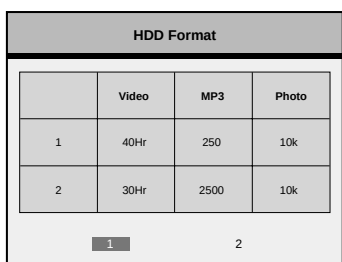
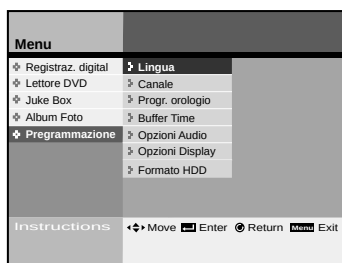
- On: visualizza sullo schermo l'icona, o un messaggio, relativi allo stato della riproduzione.
- Off: nasconde l'icona, o il messaggio, relativi allo stato della riproduzione.



Video Output (Uscita cavo Video)

- RGB
- Video
- S-Video





È possibile cancellare tutti i dati presenti nell'HDD.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Set-up (Impostazione) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 3 Selezionare HDD Format (Formattazione HDD) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 4 Selezionare l'opzione Formato usando i tasti ◀▶, quindi premere il tasto ENTER .
 - Opzione 1: registrazione di 40 ore (Standard SQ)
Memorizza 250 canzoni MP3(128kbps, 4min Standard)
Memorizza 10,000 immagini JPG
 - Opzione 2: registrazione di 30 ore (Standard SQ)
Memorizza 2500 canzoni MP3(128kbps, 4min Standard)
Memorizza 10,000 immagini JPG
- 5 Selezionare Yes, quindi premere il pulsante ENTER.
 - Alcune opzioni già impostate possono venire annullate.
- 6 Dopo la formattazione dell'HDD, l'apparecchio si spegne automaticamente.

Registraz digitale

Il registratore è dotato di un HDD (Hard Disk Drive) di notevoli dimensioni (40 Gigabyte).

L'utente ha quindi la possibilità di modificare i programmi salvati e di registrare in formato digitale (MPEG2).

Visualizza il programma registrato nell'HDD

Mostra l'elenco dei programmi registrati.

Vedere pag. 34.



Imposta il blocco genitori

È possibile bloccare programmi con contenuto violento o per adulti in modo da impedirne la visione ai bambini.

Vedere le pagine 35~36.

Modifica il programma registrato nell'HDD

È possibile unire, dividere o eliminare i programmi salvati.

Vedere le pagine 37~40.

Registra il programma TV

È possibile registrare i programmi TV servendosi della funzione di registrazione con timer o di quella Show View.

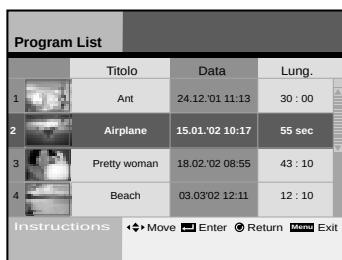
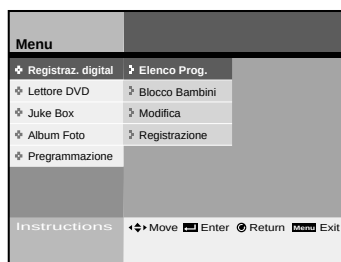
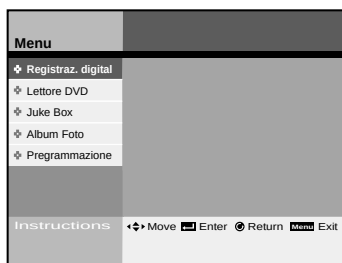
Vedere le pagine 41~44.



Spegnere e riaccendere l'apparecchio qualora il DHR funzionasse in modo anormale a causa di un'improvvisa interruzione di corrente, di uno scollegamento della presa elettrica, di file non compatibili o corrotti sull'HDD.

◆ ***Esempio di funzionalità anormale: sul display del pannello frontale non appare nessun input luminoso a parte il tasto di accensione Standby/On.***

◆ ***File compatibili al DHR: MP3 e JPG.***



Visualizza i dati registrati che possono essere riprodotti.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Digital Recorder (Registratore digitale), quindi premere i pulsanti ENTER o ►.
- 3 Selezionare Program List (Elenco programmi), quindi premere i pulsanti ENTER o ►.
- 4 Selezionare il programma da vedere utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER.
 - Il programma selezionato ha inizio; al termine del playback, il sistema ritorna all'elenco dei programmi.
 - Premere il pulsante Stop durante il playback, quindi ritornare all'elenco dei programmi.
 - **Riproduzione del programma selezionato**
Selezionare il programma, quindi premere il pulsante P-LIST. Il programma selezionato verrà riprodotto per 5 secondi ogni 5 minuti.
- 5 Per modificare il titolo, premere il pulsante Text.

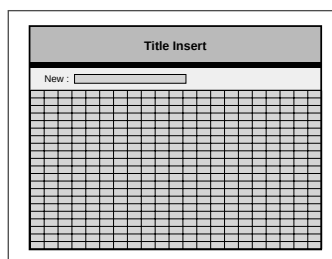


- ◆ Per ritornare al menu precedente, premere il pulsante RETURN.
- ◆ Per uscire dalla modalità Menu, premere il pulsante MENU.
- ◆ Per vedere l'elenco programmi in modalità Direct Digest, premere il pulsante P-LIST. (Vedere la sezione Caratteristica della chiave a pagina 5)



Tastiera virtuale

- Selezionare il carattere usando i tasti ▲▼◀▶, quindi premere il tasto ENTER.
- Spostare il cursore nell'angolo inferiore destro, quindi selezionare OK e premere il tasto ENTER per memorizzare.



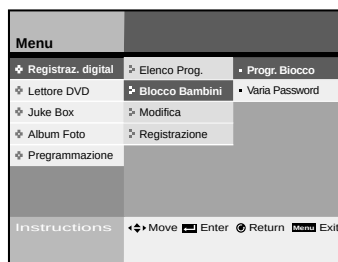
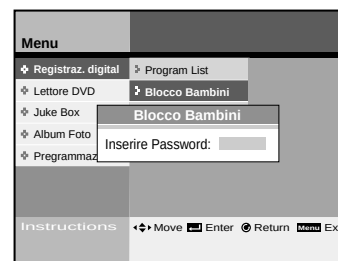
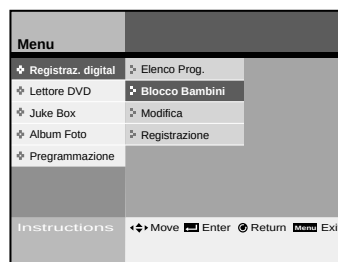
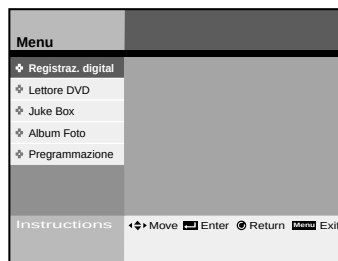
- Questa immagine viene visualizzata nell'elenco programmi quando si preme il tasto TEXT.

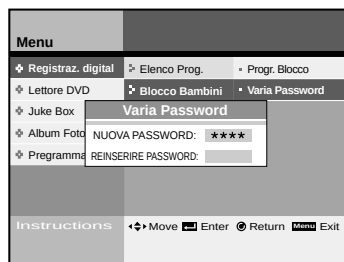
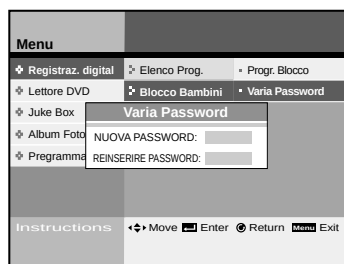
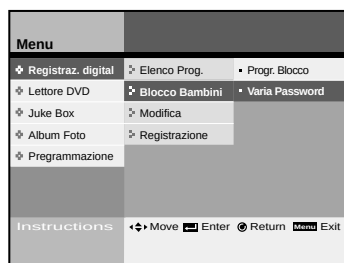
Il blocco impedisce la visione di programmi violenti o con contenuto per adulti da parte dei bambini.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Digital Recorder (Registratore digitale), quindi premere i pulsanti ENTER o ►.
- 3 Selezionare Parental Lock (Blocco genitori) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 4 Immettere una password a 4 cifre servendosi dei pulsanti 0-9 del telecomando.
 - Prendere nota della password e conservarla in un luogo sicuro, nel caso si debba modificare l'impostazione in un secondo momento.
 - La password predefinita è **1111**.
- 5 Selezionare Lock Setting (Impostazione blocco), quindi premere il pulsante ENTER.
- 6 Selezionare i programmi da bloccare utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ◀ o ►.
 - Viene visualizzata l'icona di un lucchetto.
 - Il programma bloccato non compare nell'elenco dei programmi.
 - Per poter guardare il programma bloccato bisogna prima sbloccarlo.
- 7 Premere il tasto Return o Menu per salvare la programmazione di bloccaggio.



- ◆ Per ritornare al menu precedente, premere il pulsante RETURN.
- ◆ Per uscire dalla modalità Menu, premere il pulsante MENU.
- ◆ Questa password è destinata solo agli HDD ed è diversa dalla password impostata per il DVD.





Nel menu Parental Lock (Blocco genitori) è possibile modificare la password.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Digital Recorder (Registratore digitale), quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 3 Selezionare Parental Lock (Blocco genitori) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 4 Immettere una password a 4 cifre servendosi dei pulsanti 0-9 del telecomando.
 - Prendere nota della password e conservarla in un luogo sicuro, nel caso si debba modificare l'impostazione in un secondo momento.
 - La password predefinita è **1111**.
- 5 Selezionare Change Password (Modifica password) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 6 Immettere una nuova password a 4 cifre servendosi dei pulsanti 0-9 del telecomando.
- 7 Digitare di nuovo la password per confermare l'operazione.



- ◆ Per annullare la procedura di modifica della password, premere il pulsante RETURN.
- ◆ Questa password è destinata solo agli HDD ed è diversa dalla password impostata per il DVD.

È possibile unire insieme più programmi, in modo da riprodurli senza interruzione.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Digital Recorder (Registratore digitale), quindi premere i pulsanti ENTER o ►.
- 3 Selezionare Edit (Modifica) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 4 Selezionare Combine (Unisci), quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 5 Selezionare il programma da unire utilizzando i pulsanti ◀▶, quindi premere il pulsante ENTER.
 - I programmi selezionati compaiono nella finestra sottostante.
 - Si possono selezionare fino a 6 programmi.
 - Non si può selezionare lo stesso programma.
- 6 Selezionare Execute (Esegui) utilizzando il pulsante ▼.
- 7 Premere il pulsante ENTER.
 - Per unire i programmi selezionati, premere Yes e poi il pulsante ENTER.
 - I programmi selezionati verranno uniti in un unico programma.



- ◆ Per annullare l'operazione di unione, selezionare No utilizzando i pulsanti ▲▼◀▶ e premere il pulsante ENTER.
- ◆ Per cancellare la scena selezionata, premere il pulsante Clear. La scena selezionata per ultima verrà cancellata.
- ◆ Nella lista dei programmi vengono salvati e visualizzati solo i file combinati finali. I file originali verranno eliminati.

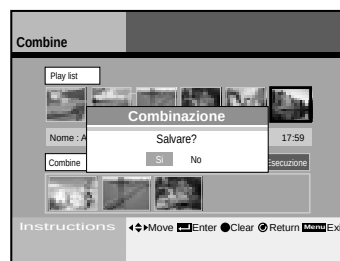
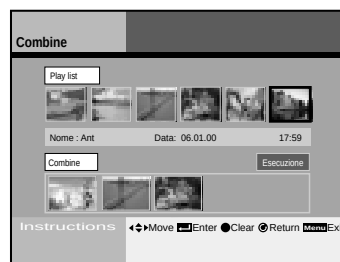
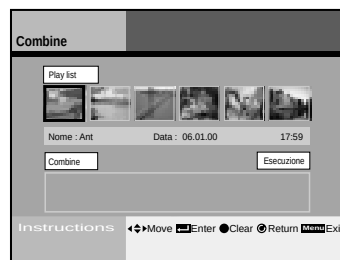
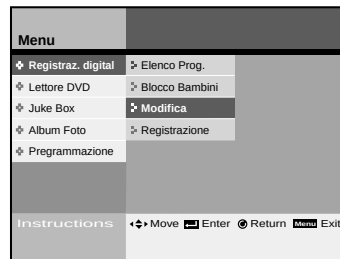
File originale

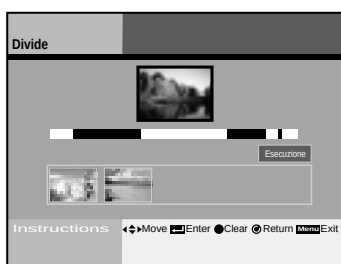
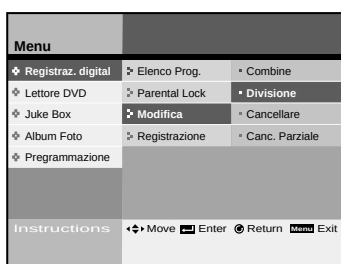
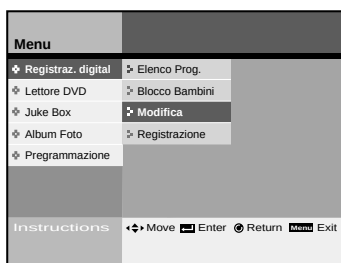


Dopo l'unione



- ◆ Nella modalità Edit, il controllo live del televisore viene disattivato.
- ◆ Non si possono associare due file aventi diverse qualità di registrazione (SQ, HQ o SHQ).
- ◆ E' possibile che il programma si corrompa o sia cancellato in seguito ad un'improvvisa interruzione di corrente o di uno scollegamento della presa elettrica durante l'utilizzo delle funzioni di Modifica (Associare, dividere, cancellare, cancellare parzialmente).





Bianco: Parte non selezionata
 Blu: Parte selezionata
 Rosso: Posizione attuale del playback

È possibile suddividere un programma in più parti e salvarle separatamente.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Digital Recorder (Registratore digitale), quindi premere il pulsante ENTER o ▶.
- 3 Selezionare Edit (Modifica) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ▶.
- 4 Selezionare Divide (Suddividi) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ▶.
- 5 Selezionare il programma da suddividere utilizzando i pulsanti ◀▶, quindi premere il pulsante ENTER.
 - Il programma selezionato viene riprodotto e la barra di avanzamento del playback viene visualizzata sotto di esso.
- 6 Cercare le parti da dividere utilizzando i pulsanti ◀◀ (REW), ▶▶ (FF) e ▶II (Play/Pause).
- 7 Premere il pulsante ENTER nei punti iniziale e finale delle parti da dividere.
 - Premere il pulsante ▶II (Play/Pause) per effettuare la ricerca a velocità normale.
 - Premere i pulsanti ◀◀ (REW), ▶▶ (FF) per effettuare una ricerca rapida.
 - Premere il pulsante ▶II (Play/Pause) nel punto iniziale o finale, quindi premere il pulsante ENTER in modalità Pause.
 - Il colore della parte selezionata passerà dal bianco al blu, e la prima scena di questa sezione verrà visualizzata in basso.
- 8 Per dividere il programma in più parti, ripetere il passaggio 7.
 - Si possono selezionare fino a 6 parti.



- ◆ **Nell'elenco programmi verranno salvate e visualizzate solo le parti suddivise.**
Il file originale verrà cancellato.

File originale

A

Suddivisione

A' B A' C A'

Dopo la suddivisione, saranno presenti solo il nuovo file A' e i file B e C.



- ◆ **Nella modalità Edit, il controllo live del televisore viene disattivato.**
- ◆ **E' possibile che il programma si corrompa o sia cancellato in seguito ad un'improvvisa interruzione di corrente o di uno scollegamento della presa elettrica durante l'utilizzo delle funzioni di Modifica (Associare, dividere, cancellare, cancellare parzialmente).**
- ◆ **Assicurarsi di aver selezionato END prima di spostare il cursore in basso su Esegui.**

I programmi registrati possono essere eliminati.

Serve per eliminare file non desiderati in modo da liberare spazio su disco.

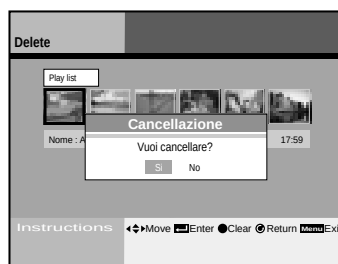
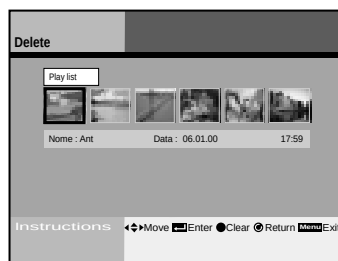
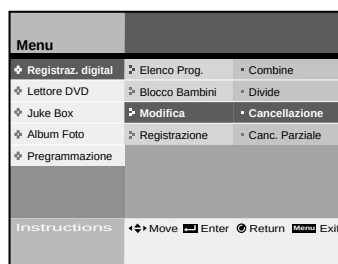
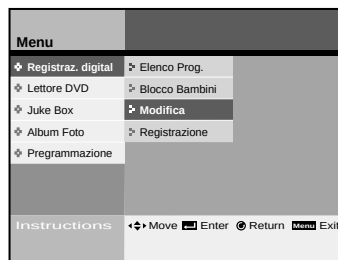
- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Digital Recorder (Registratore digitale), quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 3 Selezionare Edit (Modifica) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 4 Selezionare Delete (Elimina) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 5 Selezionare il programma da eliminare utilizzando i pulsanti ◀▶, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 6 Selezionare Yes per eliminare il programma utilizzando i pulsanti ▲▼.
- 7 Il programma selezionato verrà eliminato.

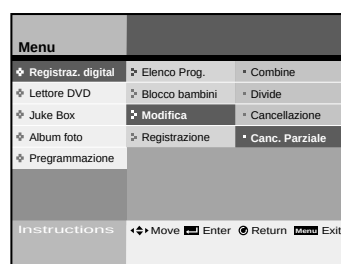
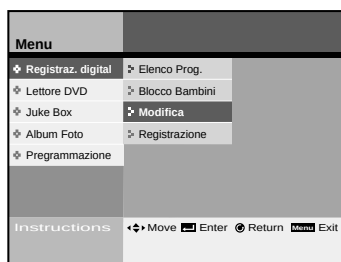


- ◆ Premere il pulsante RETURN per ritornare al menu precedente.
- ◆ Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata del menu.



- ◆ Nella modalità Edit, il controllo live del televisore viene disattivato.
- ◆ E' possibile che il programma si corrompa o sia cancellato in seguito ad un'improvvisa interruzione di corrente o di uno scollegamento della presa elettrica durante l'utilizzo delle funzioni di Modifica (Associare, dividere, cancellare, cancellare parzialmente).





Bianco: Parte non selezionata
 Blu: Parte selezionata
 Rosso: Posizione attuale del playback

È possibile eliminare le parti indesiderate, ad esempio la pubblicità.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Digital Recorder (Registratore digitale), quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 3 Selezionare Edit (Modifica) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 4 Selezionare Delete (Elimina) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 5 Selezionare il programma da eliminare utilizzando i pulsanti ◀▶, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 6 Cercare le parti da eliminare utilizzando i pulsanti ◀◀(REW), ▶▶(FF) e ▶▶ (Play/Pause).
- 7 Premere il pulsante ENTER nei punti iniziale e finale delle parti da eliminare.
 - Il colore della parte selezionata passerà dal bianco al blu, e la prima scena della sezione blu verrà visualizzata in basso.
- 8 Per eliminare ulteriori parti del programma, ripetere il passaggio 7.
 - Si possono selezionare fino a 6 parti.



File originale

A

Parti eliminate

A' B A' C A'

Dopo l'eliminazione

A'

- ◆ Per eliminare in modo accurato una determinata sezione del file, utilizzare l'apposita manopola in modalità STILL.

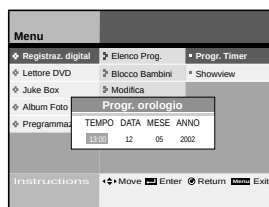


- ◆ Nella modalità Edit, il controllo live del televisore viene disattivato.
- ◆ E' possibile che il programma si corrompa o sia cancellato in seguito ad un'improvvisa interruzione di corrente o di uno scollegamento della presa elettrica durante l'utilizzo delle funzioni di Modifica (Associare, dividere, cancellare, cancellare parzialmente).
- ◆ Assicurarsi di aver selezionato END prima di spostare il cursore in basso su Esegui.

È possibile registrare i programmi TV sull'HDD.

Controllare che l'ora attuale sia stata impostata.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Digital Recorder (Registratore digitale), quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 3 Selezionare Recording (Registrazione) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 4 Selezionare Timer Recording (Registrazione con timer), quindi premere il pulsante ENTER.
 - Se l'orologio non è stato impostato, viene visualizzato il menu a comparsa. Impostare l'ora attuale utilizzando i pulsanti ▲▼◀▶. Il sistema torna automaticamente al menu di registrazione con timer.



- 5 Digitare i dati specifici utilizzando i pulsanti ▲▼◀▶.
 - Premere il pulsante ENTER per modificare o immettere dati.
 - Premere il pulsante Clear per eliminare la programmazione.
- 6 Spegne l'apparecchio al termine della registrazione con timer.
 - Se è stata impostata l'ora attuale, è possibile passare direttamente alla modalità Timer Program premendo il pulsante Timer del telecomando.



- ◆ Per selezionare la qualità di registrazione (velocità), consultare la pagina 43.
- ◆ Se l'orario è regolato, è possibile modificare il Programma Orologeria premendo il tasto TIMER sul telecomando.



Timer Prog							
No	Prog.	Data	Inizio	Fine	Volare	Genere	V/P
1	Super	01/02	12:00	14:00	SQ	Daily	OFF
2	AV1	02/05	10:00	02:00	HQ	Weekly	ON
3	Tuner	11/10	05:00	10:00	SHQ	Once	OFF
4	AV2	07/02	02:00	08:00	SQ	Every	ON
5	----	--/--	--:--	--:--	----	----	----
6	----	--/--	--:--	--:--	----	----	----
7	----	--/--	--:--	--:--	----	----	----

Menu	
◆ Registraz. digital	▷ Elenco Prog.
◆ Lettore DVD	▷ Blocco Bambini
◆ Juke Box	▷ Modifica
◆ Album Foto	▷ Registrazione
◆ Programmazione	
Instructions ◀▶ Move Enter Return Menu Exit	

Menu	
◆ Registraz. digital	▷ Elenco Prog. • Progr. Timer
◆ Lettore DVD	▷ Blocco Bambini • Showview
◆ Juke Box	▷ Modifica
◆ Album Foto	▷ Registrazione
◆ Programmazione	
Instructions ◀▶ Move Enter Return Menu Exit	

Menu	
◆ Registraz. digital	▷ Elenco Prog. • Progr. Timer
◆ Lettore DVD	▷ Blocco Bambini • Showview
◆ Juke Box	▷ Modifica
◆ Album Foto	Showview
◆ Programmazione	
Instructions ◀▶ Move Enter Return Menu Exit	

Timer Prog							
No	Prog.	Data	Inizio	Fine	Volare	Genere	VIP
1	Super	01/02	12:00	14:00	SQ	Daily	OFF
2	AV1	02/05	10:00	02:00	HQ	Weekly	ON
3	Tuner	11/10	05:00	10:00	SHQ	Once	OFF
4	AV2	07/02	02:00	08:00	SQ	Every	ON
5	----	----	----	----	----	----	----
6	----	----	----	----	----	----	----
7	----	----	----	----	----	----	----
Instructions ◀▶ Move Enter Clear Return Menu Exit							

È possibile registrare i programmi TV utilizzando la funzione Show View.

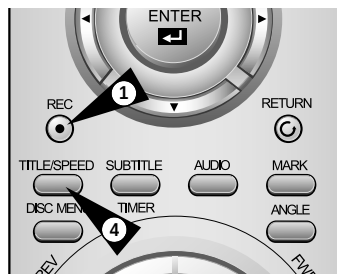
- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Digital Recorder (Registratore digitale), quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 3 Selezionare Recording (Registrazione) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 4 Selezionare Show View, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 5 Immettere il codice Show View del programma da registrare, quindi premere il pulsante ENTER.
- 6 Spegne l'apparecchio al termine della registrazione con timer.
 - Se è stata impostata l'ora attuale, è possibile passare direttamente alla modalità Timer Program premendo il pulsante Timer del telecomando.

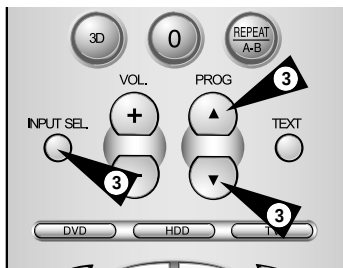


- ◆ Premere il pulsante RETURN per ritornare al menu precedente.
- ◆ Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata del menu.
- ◆ Premere il pulsante Clear per eliminare la programmazione effettuata nel menu Timer Recording.
- ◆ Se l'orario è regolato, è possibile modificare il Programma Orologeria premendo il tasto TIMER sul telecomando.

L'utente può salvare sull'HDD il programma televisivo che sta guardando oppure un titolo DVD.

- 1 **Premere il pulsante REC per salvare il programma TV, o il file DVD, che si sta guardando.**
 - 2 **Sullo schermo compare l'icona REC.**
 - Il contenuto della registrazione viene salvato automaticamente.
 - Per controllare i programmi salvati, consultare l'elenco programmi.
 - 3 **Al termine della registrazione, premere il pulsante ■ (STOP).**
 - 4 **Per regolare la qualità di registrazione, premere il pulsante Speed. Per una qualità migliore occorre avere più spazio sull'HDD.**
 - Modificare il parametro qualità prima della registrazione.
 - Dopo l'avvio della registrazione non è più possibile modificare la qualità.
- SQ** : qualità standard (2 Mbps/40Hr)
HQ : alta qualità (4 Mbps/20Hr)
SHQ : qualità massima (6 Mbps/13Hr)





Il DHR si arresta automaticamente dopo il periodo di tempo prestabilito.

- 1 Accendere il televisore.**
- 2 Per monitorare il programma in corso di registrazione, selezionare il canale televisivo riservato al DHR (oppure l'ingresso AV, a seconda del caso).**
- 3 Selezionare:**
 - La stazione da registrare utilizzando i pulsanti PROG (▲ o ▼) oppure
 - La sorgente AV1, AV2 o AUX utilizzando il pulsante INPUT SEL.

Risultato: Viene visualizzato il numero del canale e il programma può essere visualizzato sull'apparecchio televisivo.
- 4 Tenere premuto il pulsante REC (●) per qualche secondo per avviare la registrazione.**

Risultato: L'indicatore di registrazione viene visualizzato sullo schermo televisivo.
- 5 Premere più volte il pulsante REC (●) per aumentare il tempo di registrazione :**
 - Da un minimo di 30 minuti fino ad un massimo di 8 ore
- 6 Per annullare la registrazione prima della fine, premere STANDBY/ON.**

È possibile impostare la lingua dei titoli e la velocità del DVD.

Disc Language (Lingua disco)

È possibile selezionare la lingua del menu dei titoli del DVD..

Vedere pagina 47.

Audio Language (Lingua audio)

È possibile selezionare la lingua dell'audio dei titoli del DVD.

Vedere pagina 47.

Subtitle (Sottotitoli)

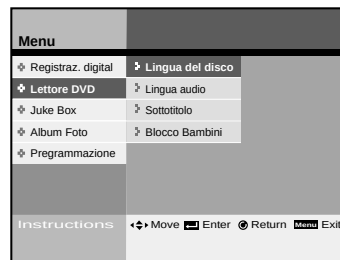
È possibile selezionare la lingua dell'audio dei sottotitoli del DVD.

Vedere pagina 47.

Parental Lock (Blocco genitori)

È possibile bloccare i titoli di DVD violenti o con contenuto per adulti in modo da impedirne la visione ai bambini.

Vedere le pagine 48~49.

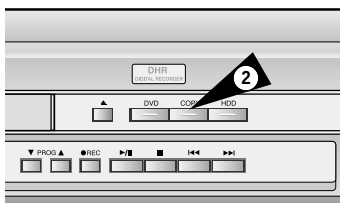


La funzione di scelta della lingua è disponibile solo per titoli DVD con menu multilingue.



Spegnere e riaccendere l'apparecchio qualora il DHR funzionasse in modo anormale a causa di un'improvvisa interruzione di corrente, di uno scollegamento della presa elettrica, di file non compatibili o corrotti sull'HDD.

- ◆ **Esempio di funzionalità anormale: sul display del pannello frontale non appare nessun input luminoso a parte il tasto di accensione Standby/On.**
- ◆ **File compatibili al DHR: MP3 e JPG.**



L'utente può copiare un titolo DVD sull'HDD.

I titoli protetti non possono essere copiati.

- 1** Inserire il DVD da copiare e passare alla modalità DVD utilizzando il pulsante DVD del telecomando oppure il pulsante DVD del pannello frontale.
- 2** Premere il tasto Copy sul pannello anteriore dell'apparecchio o il tasto REC sul telecomando.
- 3** Al termine dell'operazione di copia, premere il pulsante ■ (STOP).



- ◆ ***Al termine dell'operazione di copiatura, viene creato automaticamente un file con il nome "program".***
- ◆ ***I titoli protetti non possono essere copiati.***

È possibile selezionare la lingua del menu dei titoli, dell'audio e dei sottotitoli del DVD.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare DVD Player (Lettore di DVD) utilizzando i pulsanti ▲▼ , quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 3 Selezionare il menu secondario da modificare utilizzando i pulsanti ▲▼ , quindi premere il pulsante ENTER o ►.



Disc Language (Lingua disco)

Selezionare la lingua del menu dei titoli del DVD.

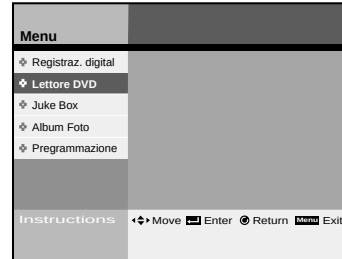
Audio Language (Lingua audio)

Selezionare la lingua dell'audio dei titoli del DVD.

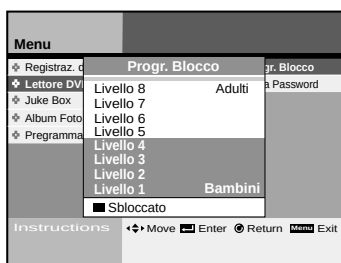
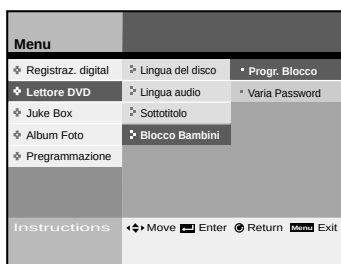
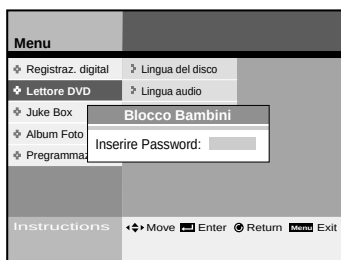
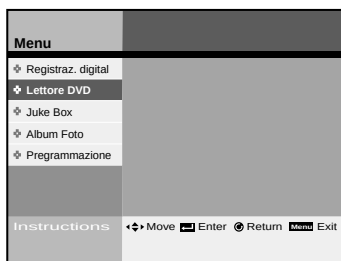
Sub-Title (Sottotitoli)

Selezionare la lingua del menu dei sottotitoli del DVD.

- 4 Selezionare la lingua utilizzando i pulsanti ▲▼ , quindi premere il pulsante ENTER.

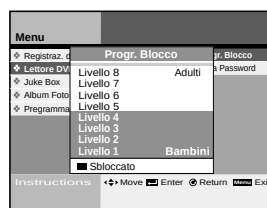


- ◆ Premere il pulsante RETURN per ritornare al menu precedente.
- ◆ Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata del menu.



È possibile classificare i titoli dei DVD per impedirne o meno la visione ai bambini.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare DVD Player (Lettore di DVD) utilizzando i pulsanti ▲▼ , quindi premere il pulsante ENTER o ► .
- 3 Selezionare Parental Lock (Blocco genitori) utilizzando i pulsanti ▲▼ , quindi premere il pulsante ENTER o ► .
- 4 Immettere una password a 4 cifre utilizzando i pulsanti 0-9 del telecomando, quindi premere il pulsante ENTER.
 - Prendere nota della password e conservarla in un luogo sicuro, nel caso si debba modificare l'impostazione in un secondo momento.
 - La password predefinita è **1111** .
- 5 Selezionare Lock Setting (Impostazione blocco) utilizzando i pulsanti ▲▼ , quindi premere il pulsante ENTER o ► .
- 6 Regolare la classificazione utilizzando i pulsanti ▲▼ , quindi premere il pulsante ENTER.
 - ISe si regola la classificazione fino al livello 6, i titoli con livello 7 e 8 non verranno riprodotti.
 - Il livello più alto si riferisce ai titoli con contenuto violento o destinato agli adulti.



Questa funzione supporta esclusivamente le informazioni di classificazione incluse nei titoli dei DVD.

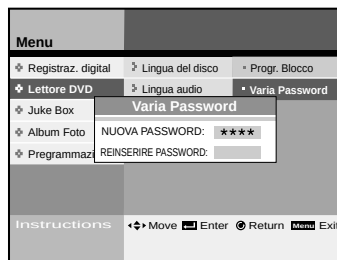
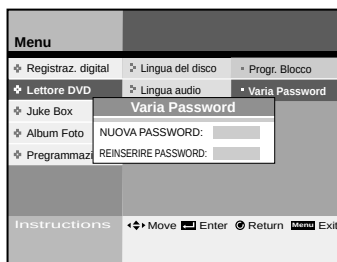
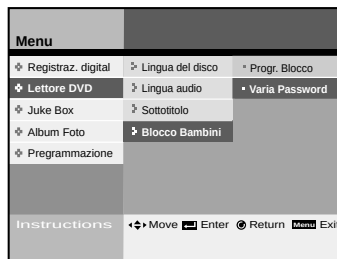
- ◆ Questa password è destinata solo ai DVD ed è diversa dalla password impostata per l'HDD.

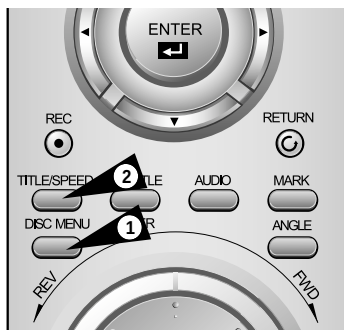
Nel menu Parental Lock (Blocco genitori) è possibile modificare la password.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare DVD Player (Lettore di DVD), quindi premere i pulsanti ENTER o ►.
- 3 Selezionare Parental Lock (Blocco genitori) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER.
- 4 Immettere una password a 4 cifre servendosi dei pulsanti 0-9 del telecomando.
 - Prendere nota della password e conservarla in un luogo sicuro, nel caso si debba modificare l'impostazione in un secondo momento.
 - La password predefinita è **1111**.
- 5 Selezionare Change Password (Modifica password) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 6 Immettere una nuova password a 4 cifre servendosi dei pulsanti 0-9 del telecomando.
- 7 Digitare di nuovo la password per confermare l'operazione.



- ◆ **Per annullare la procedura di modifica della password, premere il pulsante RETURN.**
- ◆ **Questa password è destinata solo ai DVD ed è diversa dalla password impostata per l'HDD.**





Molti DVD dispongono di un proprio sistema di menu, grazie al quale è possibile selezionare titoli, capitoli, colonne audio, sottotitoli e altre funzioni speciali (trailer cinematografici, informazioni sul cast ecc.). Usare questi pulsanti per effettuare le selezioni nel menu Disc.

- 1** Premere il pulsante DISC MENU per accedere al relativo menu del DVD.
• Portarsi sul menu Disc del DVD.
- 2** Premere il pulsante TITLE MENU per accedere al relativo menu del DVD.
• Portarsi sul menu Title del DVD.



L'audio tridimensionale è una modalità avanzata che crea un effetto di suono Surround con due soli diffusori.

- 1** Durante il playback di un DVD, premere il pulsante 3D del telecomando.
- 2** Premere il tasto 3D per attivare o disattivare il sistema SONORO 3D.



Selezione della lingua per l'audio

Lettore di DVD

Il pulsante AUDIO permette di selezionare la lingua desiderata in modo semplice e rapido.

- 1 Premere il pulsante AUDIO.
- 2 Selezionare la lingua desiderata nel DVD utilizzando i pulsanti ▲▼.
- 3 Selezionare la modalità di uscita dell'audio (Stereo, Destra, Sinistra) nel VCD/CD utilizzando i pulsanti ▲▼.

-
- Questa funzione dipende dalle lingue codificate nel disco e potrebbe non essere attiva in tutti i DVD.
 - Per attivare sempre la stessa lingua dell'audio quando si riproducono titoli di DVD, consultare la sezione "Lingua disco/Lingua audio/Sottotitoli" a pagina 47.



DVD



VCD/CD



Selezione della lingua per i sottotitoli

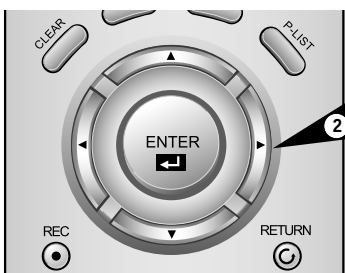
Lettore di DVD

Il pulsante SUBTITLE permette di selezionare la lingua desiderata in modo semplice e rapido.

- 1 Premere il pulsante SUBTITLE.
- 2 Selezionare la lingua desiderata per i sottotitoli utilizzando i pulsanti ▲▼.
- 3 Per attivare/disattivare i sottotitoli, utilizzare i pulsanti ◀▶.

-
- Questa funzione dipende dalle lingue codificate nel disco e potrebbe non essere attiva in tutti i DVD.
 - Per attivare sempre la stessa lingua dell'audio quando si riproducono titoli di DVD, consultare la sezione "Lingua disco/Lingua audio/Sottotitoli" a pagina 47.
- * Se ai titoli del DVD corrisponde una lingua specifica, verrà attivata la lingua predefinita del disco.



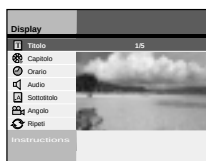


L'utente può controllare lo stato del titolo del DVD o selezionare altre opzioni.

- 1 Premere il pulsante DISPLAY durante la riproduzione del DVD.
- 2 Selezionare il menu secondario da modificare utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi modificare l'opzione servendosi dei pulsanti ◀▶.



- Per salvare le modifiche o uscire dal menu, premere di nuovo i pulsanti Return o Display.
- Durante la riproduzione dei VCD è possibile modificare il menu secondario del display.



Title (Titolo)

Visualizza lo stato del titolo riprodotto attualmente e serve per portarsi su un altro titolo.



Chapter(Capitolo)

Visualizza lo stato del capitolo riprodotto attualmente e serve per portarsi su un altro capitolo.



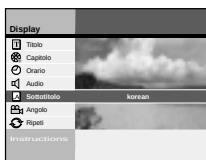
Time(Orario)

Visualizza l'ora di playback attuale. Inserire l'ora facendo uso dei tasti 0-9 per muovere l'immagine a video, quindi premere il tasto ENTER.



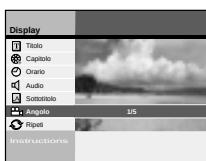
Audio

Visualizza la lingua audio attuale e serve per passare a un'altra lingua.



Subtitle(Sottotitolo)

Visualizza la lingua sottotitoli attuale e serve per passare a un'altra lingua.



Angle(Angolo)

Modifica l'angolazione delle scene. Questa funzione è attiva solo per i titoli DVD con scene a più angolazioni.



Repeat(Ripeti)

Ripete il titolo o il capitolo.

Durante la riproduzione di un DVD/CD, è possibile selezionare le seguenti opzioni speciali di playback. Per ripristinare il playback normale, premere il pulsante ►II (PLAY/PAUSE).

Pausa

Premere il pulsante ►II (PLAY/PAUSE) del telecomando durante il playback.

- L'immagine si blocca e l'audio si interrompe.
- Per ripristinare il playback, premere il pulsante ►II (PLAY/PAUSE).
- Se il lettore viene lasciato in modalità Pause per 5 minuti, il playback viene eseguito automaticamente.

Ricerca fotogrammi (uno per volta)

Con l'apparecchio in modalità Pause, ruotare la manopola del telecomando per avanzare o tornare indietro di un frame alla volta.

- In modalità di ricerca Frame l'audio è sospeso.
- Per ripristinare il playback normale, premere il pulsante ►II (PLAY/PAUSE).

Ricerca capitoli avanti/indietro

Mentre il CD o il DVD si trova in modalità Riproduzione, premere e tenere premuti i pulsanti Skip Forward/Backward (►► / ◀◀) del telecomando o del pannello frontale per procedere in avanti o tornare indietro fra i vari capitoli/brani del disco.

- Usare la funzione Skip Forward per passare al capitolo/brano successivo.
- Usare la funzione Skip Back per tornare all'inizio del capitolo/brano attuale.
- Press di nuovo il pulsante Skip Back per ritornare all'inizio del capitolo/brano precedente.

Ricerca immagini avanti/indietro

Mentre un disco è in modalità Riproduzione, premere i pulsanti Forward/Backward (►► / ◀◀) sul telecomando o nel pannello frontale per effettuare una ricerca visiva in avanti o all'indietro alle seguenti velocità: 2X - 4X - 8X - 16X - 32X - 64X - 128X. Per ripristinare la velocità normale, premere il pulsante ►II (PLAY/PAUSE).

Movimento rallentato

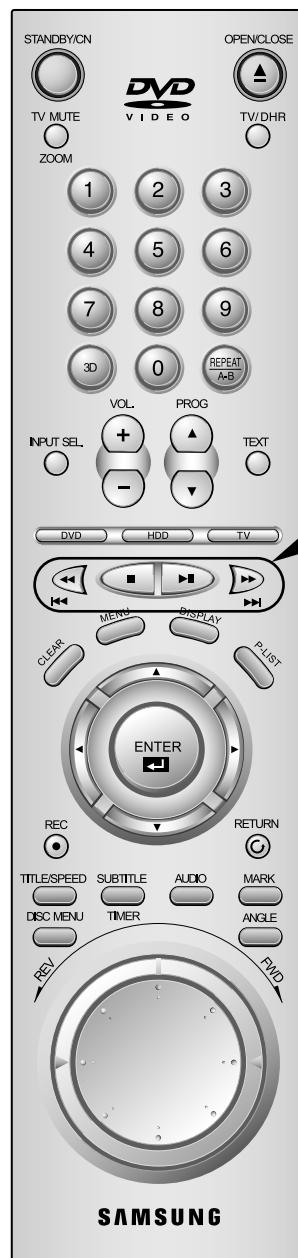
Durante il playback, premere il pulsante ►II (PLAY/PAUSE) per bloccare l'immagine.

Utilizzare quindi la funzione Search Forward (►►) per riprodurre il disco con movimento rallentato, a velocità variabili.

- Ogni volta che si preme il pulsante, la velocità del movimento rallentato aumenta di 1/8, 1/4 o 1/2 della velocità normale.
- Durante il playback con movimento rallentato, l'audio è sospeso.
- Per ripristinare il playback normale, premere il pulsante ►II (PLAY/PAUSE).

Stop/Riprendi

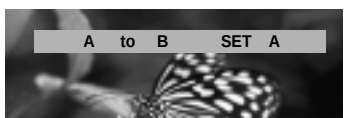
- Per interrompere il playback, premere il pulsante ■ (Stop) UNA VOLTA. Per riprendere il playback dalla posizione in cui è avvenuta l'interruzione, premere il pulsante ►II(PLAY/PAUSE).
- Per interrompere completamente il playback, premere il pulsante ■ (Stop) DUE VOLTE. Quando si preme di nuovo il pulsante ►II (PLAY/PAUSE), il disco ricomincerà dall'inizio.





La funzione Ripetizione A-B permette di ripetere un segmento qualsiasi del DVD o CD. Basta semplicemente segnare il punto iniziale (A) e il punto finale (B) del segmento da rivedere.

- 1 Premere il pulsante REPEAT A-B nella posizione iniziale.**
 - Il punto "A" verrà selezionato quando si sceglie la modalità Ripetizione A-B.
Il punto "B" verrà selezionato dopo aver premuto il pulsante REPEAT A-B.
- 2 Ripetere da "A" a "B".**
- 3 Per annullare la ripetizione A-B, premere di nuovo il pulsante REPEAT A-B.**



Ingrandire la scena per vedere meglio i particolari.

- 1 Premere il pulsante Zoom durante il playback o in modalità Pause.
- 2 Selezionare la sezione dello schermo da ingrandire utilizzando i pulsanti ▲▼◀▶, quindi premere il pulsante ENTER.
 - DVD: Normale/1,5X/2X/4X
 - VCD: Normale/1,5X/2X
- 3 Premere il pulsante ENTER.
 - Durante la riproduzione di un DVD: premere ENTER per ingrandire secondo i valori 1,5X/2X/4X/2X/1,5X/Normale (in questa sequenza).
 - Durante la riproduzione di un VCD, premere ENTER per ingrandire secondo i valori 1,5X/2X/1,5X/Normale (in questa sequenza).



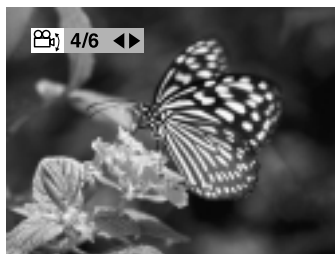
Modifica dell'angolazione della telecamera

Letttore di DVD

La funzione Angle può essere utilizzata se il DVD contiene più angolazioni di una determinata scena.

Premere il pulsante ANGLE per verificare se il simbolo ANGLE () è presente nell'angolo superiore destro dello schermo.

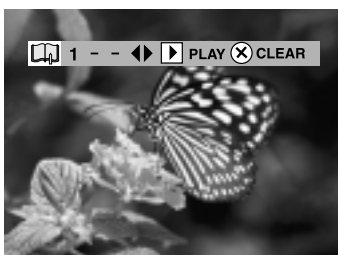
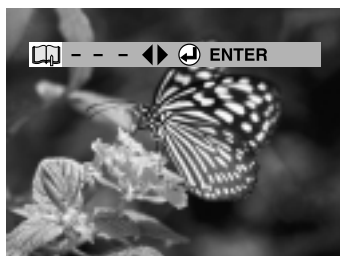
- 1 Quando il simbolo dell'angolo compare nell'angolo superiore destro, premere il pulsante Angle; l'icona comparirà nell'angolo superiore sinistro.
- 2 Selezionare l'angolazione desiderata servendosi dei pulsanti ▲▼.
- 3 Per disattivare il display, premere di nuovo il pulsante ANGLE.





La funzione Segnalibro permette di selezionare parti di un DVD o VCD (modalità MENU OFF) in modo da poter ritrovare rapidamente una sezione in un successivo momento.

- 1 Premere il pulsante Mark durante il playback.
- 2 Contrassegnare la scena desiderata servendosi del pulsante Enter.
 - È possibile contrassegnare fino a un massimo di 3 scene.
- 3 Per disattivare il menu, premere di nuovo il pulsante Mark.
- 4 Per richiamare le scene contrassegnate, premere il pulsante Mark, quindi selezionare una scena (1, 2 o 3) utilizzando i pulsanti ◀▶, ▶II.
 - La scena contrassegnata verrà riprodotta.
- 5 Eliminazione di un numero Selezionare il numero del segno da eliminare utilizzando i pulsanti ◀▶, quindi premere il pulsante Clear.



- ◆ **La funzione non è attiva nella modalità VCD 2.0 (modalità Menu On).**
- ◆ **La funzione Segnalibro funziona o meno a seconda del tipo di disco.**

È possibile riprodurre file MP3 nel HDD.

È anche possibile creare un elenco personalizzato o modificare i file MP3.

Visualizza l'elenco dei file MP3 nell'HDD

È possibile visualizzare l'elenco degli MP3 salvati sull'HDD e riprodurli.

Vedere pag. 58.

Modifica il file MP3 nell'HDD

È possibile spostare, copiare, salvare, eliminare o rinominare i file presenti nell'HDD.

Vedere pag. 59.

Visualizza l'elenco dei file MP3 nel CD

È possibile visualizzare l'elenco degli MP3 presenti nel CD e riprodurli.

Vedere pag. 58.

Copia il file MP3 dal CD all'HDD

I file MP3 possono essere copiati dal CD all'HDD.

Vedere pag. 60.

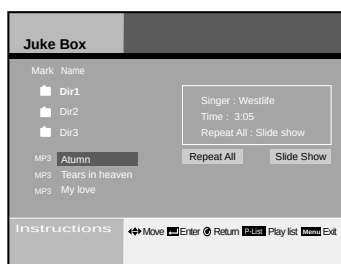
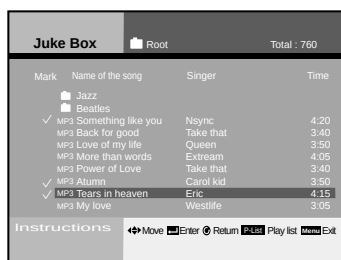
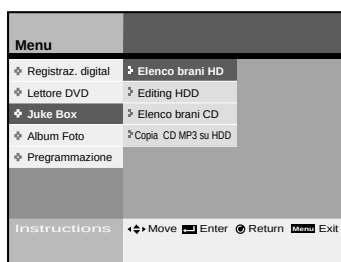
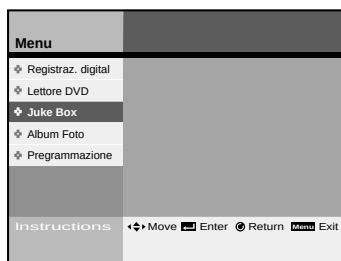
Menu	
❖ Registraz. digital	❖ Elenco brani HD
❖ Lettore DVD	❖ Editing HDD
❖ Juke Box	❖ Elenco brani CD
❖ Album Foto	❖ Copia CD MP3 su HDD
❖ Programmazione	
Instructions	
◀▶ Move [Enter] Enter [Return] Return [Exit] Exit	



Spegnere e riaccendere l'apparecchio qualora il DHR funzionasse in modo anormale a causa di un'improvvisa interruzione di corrente, di uno scollegamento della presa elettrica, di file non compatibili o corrotti sull'HDD.

◆ **Esempio di funzionalità anormale: sul display del pannello frontale non appare nessun input luminoso a parte il tasto di accensione Standby/On.**

◆ **File compatibili al DHR: MP3 e JPG.**



È possibile visualizzare i file sullo schermo e riprodurli.

- L'elenco HDD è identico all'elenco CD nel funzionamento con menu.
L'esempio che segue riguarda un elenco HDD.

1 Premere il pulsante MENU.

2 Selezionare Juke Box utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.

3 Selezionare HDD Playlist (Elenco HDD) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.

4 Selezionare la cartella o il file desiderati utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER.

- Premere di nuovo il pulsante ENTER per annullare la selezione dei file.



Se si seleziona una cartella, verranno visualizzati i file inseriti in tale cartella.

5 Premere il pulsante P-LIST.

- I file selezionati vengono visualizzati nell'ordine indicato e il primo di essi viene riprodotto.

6 Selezionare Repeat All (Ripeti tutto) utilizzando i pulsanti ◀▶, quindi premere il pulsante ENTER.

- I file MP3 selezionati verranno riprodotti senza interruzioni.

Selezionare Slide Show utilizzando i pulsanti ◀▶, quindi premere il pulsante ENTER.

- Durante la riproduzione MP3, i file JPEG che si trovano nella stessa cartella saranno visualizzati sotto forma di filmato.
- Premere il tasto DISPLAY per visualizzare il diorama sulla totalità dello schermo.



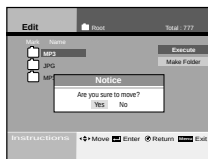
Premere il tasto ■ per interrompere o per selezionare un altro file

È possibile spostare, copiare, salvare, eliminare o rinominare i file presenti nell'HDD.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Juke Box utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 3 Selezionare HDD Edit (Modifica HDD) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 4 Selezionare la cartella o il file desiderati utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER.
 - Se si selezionano dei file, compare l'icona Controllo.
 - Premere il pulsante ENTER per annullare la selezione dei file.
 - Se si seleziona una cartella, verranno visualizzati i file inseriti in tale cartella.
- 5 Portarsi sul menu Edit di destra utilizzando i pulsanti ◀▶, quindi modificare i file selezionati utilizzando i pulsanti ▲▼◀▶ e ENTER.
- 6 In caso di spostamento:

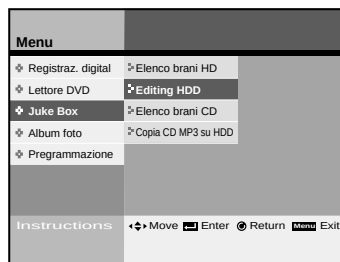
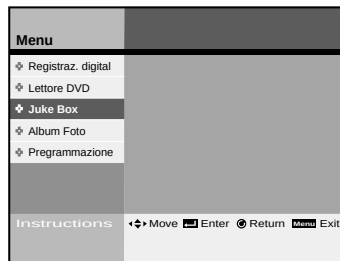
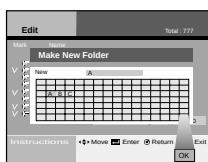
Selezionare la cartella da spostare utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER.

Selezionare **Execute (Esegui)** utilizzando i pulsanti ◀▶, quindi premere il pulsante ENTER.



Se si crea una nuova cartella:

1. Selezionare **Make New Folder (Crea nuova cartella)** utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER.
2. Immettere il nome della nuova cartella utilizzando i pulsanti ▲▼◀▶ e ENTER.
3. Per annullare, premere il pulsante RETURN.
4. Selezionare OK per salvare il nome della cartella nella tastiera virtuale, quindi premere il pulsante ENTER.
5. Premere il tasto CLEAR per cancellare il carattere precedente.



Select All
Seleziona tutti i file.

Clear All
Deseleziona tutti i file.

Move file
Sposta i file in un'altra cartella. Dopo lo spostamento, i file preesistenti verranno eliminati.

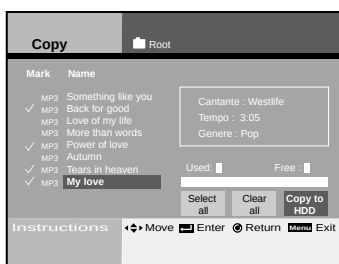
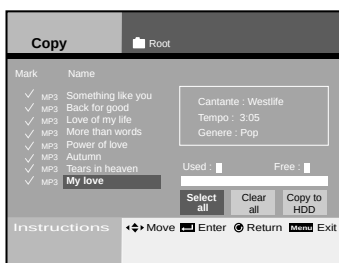
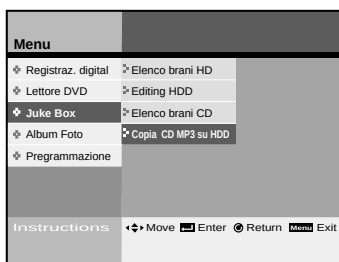
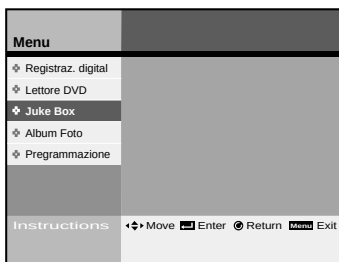
Delete file
Elimina i file.

Make Folder
Crea una nuova cartella.

Rename
Modifica il nome del file o della cartella. Immettere il nuovo nome del file o della cartella utilizzando i pulsanti ▲▼◀▶ e ENTER.

Delete Folder
Elimina la cartella.

➤ **Un nuovo file si può creare solo partendo dall'origine.**



I file MP3 possono essere copiati dal CD all'HDD.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Juke Box utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 3 Selezionare CD Copy to HDD utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 4 Selezionare la cartella o i file da copiare da un CD su un HDD facendo uso del tasto ▲▼, quindi premere il tasto ENTER.
 - Premere di nuovo il pulsante ENTER per annullare la selezione dei file.
- *Se si desidera selezionare tutti i file di una cartella, portarsi su Select All utilizzando i pulsanti ◀▶, quindi premere il pulsante ENTER.*
- 5 Selezionare Copy to HDD utilizzando i pulsanti ◀▶, quindi premere il pulsante ENTER.



Si possono copiare contemporaneamente fino a 200 file.

Album fotografico

È possibile visualizzare i file JPEG presenti nel CD o nell'HDD e creare il proprio album fotografico, oppure modificare senza difficoltà i file JPEG.

Visualizza l'elenco dei file JPEG nell'HDD

È possibile visualizzare sullo schermo fino a 8 file JPEG in formato miniaturizzato, oppure un solo file JPEG a formato intero. È inoltre possibile visualizzare in successione continua i file JPEG servendosi della funzione Slide Show.

Vedere pag. 62.

Modifica il file JPEG nell'HDD

È possibile spostare, copiare, salvare, eliminare o rinominare i file presenti nell'HDD.

Vedere pag. 63.

Visualizza l'elenco dei file JPEG nel CD

È possibile visualizzare l'elenco dei file JPEG presenti nel CD e visualizzarli sullo schermo.

Vedere pag. 62.

Copia il file JPEG dal CD all'HDD

I file JPEG possono essere copiati dal CD all'HDD.

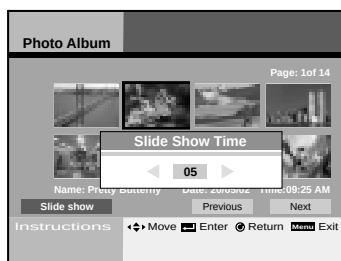
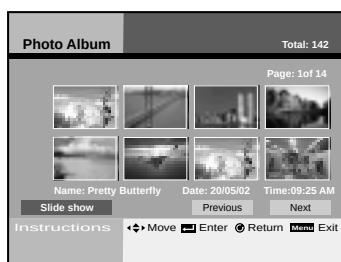
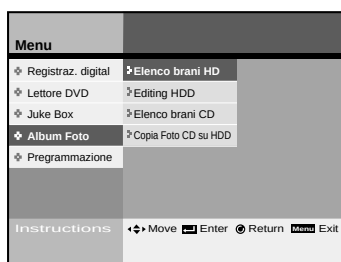
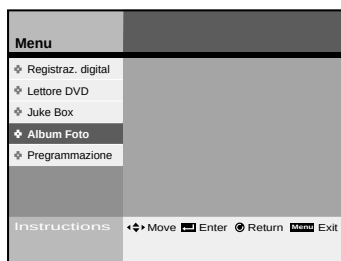
Vedere pag. 64.

Menu	
❖ Registraz. digitale	➤ Elenco brani HD
❖ Lettore DVD	➤ Editing HDD
❖ Juke Box	➤ Elenco brani CD
❖ Album Foto	➤ Copia Foto CD su HDD
❖ Programmazione	
Instructions	
◀▶ Move ⏎ Enter ⏪ Return ⏏ Exit	



Spegnere e riaccendere l'apparecchio qualora il DHR funzionasse in modo anormale a causa di un'improvvisa interruzione di corrente, di uno scollegamento della presa elettrica, di file non compatibili o corrotti sull'HDD.

- ◆ ***Esempio di funzionalità anormale: sul display del pannello frontale non appare nessun input luminoso a parte il tasto di accensione Standby/On.***
- ◆ ***File compatibili al DHR: MP3 e JPG.***



È possibile visualizzare i file sullo schermo e riprodurli.

- L'elenco HDD è identico all'elenco CD nel funzionamento con menu.
L'esempio che segue riguarda un elenco HDD.

1 Premere il pulsante MENU.

2 Selezionare Photo Album (Album fotografico) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.

3 Selezionare HDD Playlist (Elenco HDD) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.

4 Selezionare la cartella o il file desiderati utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER.

- E' possibile visualizzare in anteprima, sulla parte destra della finestra, il file selezionato.
- Premere di nuovo il pulsante ENTER per annullare la selezione dei file.



Se si seleziona una cartella, verranno visualizzati i file contenuti in tale cartella.

5 Premere il pulsante P-LIST.

- Vengono visualizzati 8 file.



◆ Selezionare Next utilizzando i pulsanti ▲▼◀▶, quindi premere il pulsante ENTER per visualizzare gli 8 file successivi.

◆ Selezionare Previous utilizzando i pulsanti ▲▼◀▶, quindi premere il pulsante Enter per visualizzare gli 8 file precedenti.

6 Selezionare il file da vedere utilizzando i pulsanti ◀▶, quindi premere il pulsante ENTER.

- Il file può essere ingrandito in modo da occupare tutto lo schermo.

7 Selezionare Slide Show utilizzando i pulsanti ▲▼◀▶, quindi premere il pulsante ENTER.

8 Selezionare un intervallo utilizzando i pulsanti ◀▶, quindi premere il pulsante ENTER.

- L'intervallo va da 3 sec a 10 sec.

9 La visualizzazione in continuo (Slide Show) avrà inizio per tutti i file JPEG contenuti nell'elenco. I file verranno visualizzati sullo schermo in formato intero.

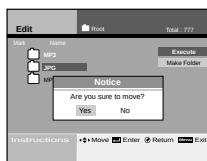


◆ Premere il tasto ▲▼◀▶ per ruotare le immagini.

***◆ Premere il tasto ZOOM per modificare la scala dell'immagine. (Scala : 25%, 50%, 100%, 150%, 200%)
Premere il tasto ENTER per modificare la scala.***

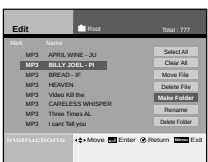
È possibile modificare i file JPEG salvati nell'HDD.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Photo Album (Album fotografico) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 3 Selezionare HDD Edit (Modifica HDD) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 4 Selezionare la cartella o il file desiderati utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER.
 - Se si selezionano dei file, compare l'icona Controllo.
 - Premere il pulsante ENTER per annullare la selezione dei file.
- 5 Portarsi sul menu Edit di destra utilizzando i pulsanti ◀▶, quindi modificare i file selezionati utilizzando i pulsanti ▲▼◀▶ e ENTER.
- 6 In caso di spostamento: Selezionare **Execute (Esegui)** utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER.

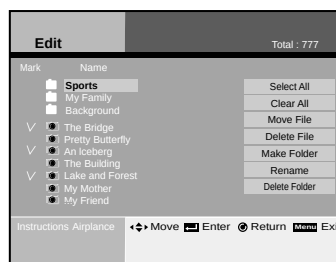
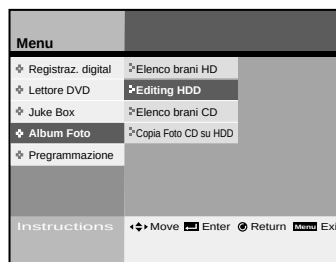
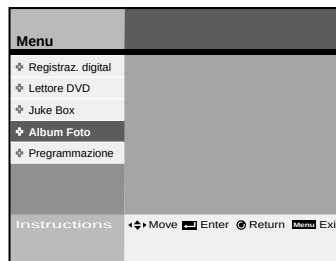


Se si crea una nuova cartella:

1. Selezionare **Make New Folder (Crea nuova cartella)** utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER.
2. Immettere il nome della nuova cartella utilizzando i pulsanti ▲▼◀▶ e ENTER.
3. Per annullare, premere il pulsante RETURN.
4. Selezionare OK per salvare il nome della cartella nella tastiera virtuale, quindi premere il pulsante ENTER.
5. Premere il tasto CLEAR per cancellare il carattere precedente.



Un nuovo file si può creare solo partendo dall'origine.



Select All

Seleziona tutti i file.

Clear All

Deseleziona tutti i file.

Move file

Sposta i file in un'altra cartella. Dopo lo spostamento, i file preesistenti verranno eliminati.

Delete file

Elimina i file.

Make Folder

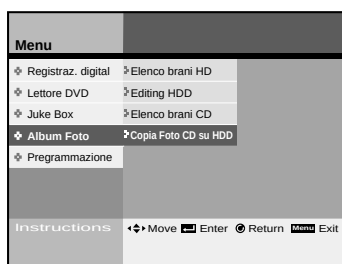
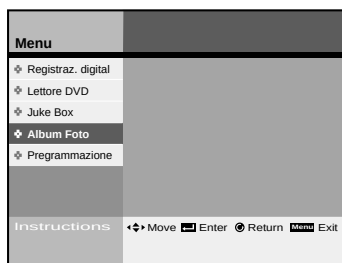
Crea una nuova cartella.

Rename

Modifica il nome del file o della cartella. Immettere il nuovo nome del file o della cartella utilizzando i pulsanti ▲▼◀▶ e ENTER.

Delete Folder

Elimina la cartella.



I file JPEG possono essere copiati dal CD all'HDD.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare Photo Album (Album fotografico) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 3 Selezionare CD Copy to HDD (Copia da CD a HDD) utilizzando i pulsanti ▲▼, quindi premere il pulsante ENTER o ►.
- 4 Selezionare la cartella o i file da copiare da un CD su un HDD facendo uso del tasto ▲▼, quindi premere il tasto ENTER.
 - Premere il pulsante ENTER per annullare la selezione dei file.



Se si desidera selezionare tutti i file di una cartella, portarsi su Select All utilizzando i pulsanti ◀▶, quindi premere il pulsante ENTER.

- 5 Selezionare Copy to HDD (Copia su HDD) utilizzando i pulsanti ◀▶, quindi premere il pulsante ENTER.



Si possono copiare contemporaneamente fino a 200 file.

Specifiche tecniche

Generali	Tensione nominale	220 - 240V~, 50Hz
	Consumo energetico	33 watt
	Peso	4,5 kg
	Dimensioni	430 mm X 360 mm X 70 mm
	Temperatura ambientale operativa	+5°C ~ +35°C
	Condizioni per l'installazione	Posizione di funzionamento: orizzontale Umidità relativa: inferiore al 75%
Ingresso	Video (retro)	Attacco 1 per cavo Scart Euro: 1,0Vp-p (non bilanciato) 75
	Audio (retro)	Attacco 1 per cavo Scart Euro: -8dBm, 47K non bilanciato
	Video (retro)	Attacco 2 per cavo Scart Euro: 1,0Vp-p (non bilanciato) 75
	Audio (retro)	Attacco 2 per cavo Scart Euro: -8dBm, 47K non bilanciato
	Video (retro)	S-Video:
	Audio (retro)	per S-Video che utilizza
	Video (fronte)	Attacco RCA
	Audio (fronte)	Attacco RCA
Uscita	Uscita RF	UHF 21-69 (Iniziale: CH36)
	Audio	Attacco RCA, Attacco per cavo Scart Euro
	Audio	Uscita audio digitale (OPTICAL, COAXIAL)
	Video	Attacco RCA, Attacco per cavo Scart Euro
	Video	S-Video: RGB: Attacco per cavo Scart Euro
HDD	Formato CODEC	MPEG II
	Velocità di registrazione	Qualità standard (2 Mbps), Alta qualità (4 Mbps), Qualità massima (6 Mbps)
	Sistema colori	PAL, NTSC per uscita segnale video
	Sistema di sintonizzazione	B/G, D/K, I
	S/N video	Oltre 60dB (registrazione standard)
	Risoluzione	Oltre 350 linee (registrazione standard)
	S/N audio	Oltre 90dB (registrazione standard)
	Caratteristiche frequenza audio	20Hz - 20KHz
DVD	Disco	DVD, CD (12cm), CD (8cm), VIDEO-CD (12cm) CD-R (12cm), CD-RW (12cm)
	S/N audio	95dB
	Gamma dinamica audio	105dB

1. Mancanza di corrente

- Verificare che il cavo elettrico sia collegato alla presa a muro.
- E' stato premuto il tasto STANDBY/ON?

2. Quando l'apparecchio è acceso, il logo appare sullo schermo per qualche secondo prima di lasciar apparire la prima immagine.

- Il DHR possiede un disco duro incorporato (HDD). Durante l'inizializzazione del disco duro, il logo apparirà sullo schermo per circa 15 secondi dopo l'accensione.

3. Il programma televisivo non è stato registrato

- Verificare i collegamenti antenna del DHR.
- Il sintonizzatore del DHR è programmato correttamente?

4. Il tempo di registrazione non è stato sufficiente

- Il tasto STANDBY/ON era premuto per attivare l'orologio?
- Verificare nuovamente il tempo di programmazione inizio/arresto della registrazione.
- In caso di mancanza di corrente o di interruzione durante la programmazione dell'orario, la registrazione sarà cancellata.

5. L'immagine è in pausa o è visualizzata una trasmissione precedente a quella attualmente in corso.

- Il DHR possiede la funzione di Time-Shift (vedere pagina 29) che permette di mettere in pausa il segnale della trasmissione in arrivo e riprendere, successivamente, la visione del programma dal punto in cui si è stati interrotti.
- Premere il tasto PLAY/PAUSE (▶II) durante un programma televisivo per metter in pausa l'immagine. Per riprendere la visione del programma, premere nuovamente il tasto ▶II.
- Se si preme il tasto ►► per guardare la trasmissione in tempo reale, l'immagine avanzerà velocemente fino ad arrivare al punto in cui la trasmissione è arrivata e riprenderà quindi la velocità normale di riproduzione.

6. Mentre si guarda un programma, l'immagine è riprodotta a velocità doppia nel senso contrario.

- Il DHR possiede la funzione di Time-Shift che permette di riprodurre istantaneamente alcune scene di un programma televisivo in corso. E' possibile visionare un programma partendo dal punto programmato sull'orario stabilito inizialmente.
- Premere il tasto ◀◀ per riprodurre a doppia velocità in senso contrario durante la ricezione di un programma televisivo.

7. La funzione Copy è attivata ma non risponde.

- La funzione Copy è utilizzabile solo con i DVD che non contengono un segnale di protezione-copia, altrimenti l'operazione non può essere effettuata.
- I dischi diversi dai DVD, quali VCD e CD, non possono essere copiati.

8. I segnali video di registrazione non sono associabili.

- La funzione di Combine è possibile solo sui file aventi la stessa velocità di registrazione. Per esempio, un file in formato SHQ non si associa ad un file in formato HQ.

9. Ho dimenticato la parola d'ordine.

- Nella funzione DVD, quando appare la scritta "NO DISC" sul display, occorre tenere premuti i tasti ◀◀ e ▶▶ contemporaneamente per almeno 5 secondi per inizializzare la parola d'ordine a "1111".
- La parola d'ordine sarà quindi reinizializzata, ma il nome utente resterà invariato.

10. Il disco non funziona.

- Assicurarsi che il disco sia posizionato correttamente con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- Verificare il numero di zona del DVD.
- Questo apparecchio non riproduce certi tipi di dischi. (Vedere pagina 12)

11. Se appare il simbolo >> sullo schermo.

- Le opzioni o le azioni legate a questo simbolo non possono essere effettuate perché;
 - (1) Il software del DVD lo impedisce.
 - (2) Il software del DVD non è compatibile con le funzioni proposte (per esempio, riprese angolari).
 - (3) L'opzione non è al momento disponibile.
 - (4) E' stato richiesto un titolo, un capitolo o un orario di ricerca che non esistono

12. La funzione di riproduzione è diversa dalla selezione prevista nel menù Setup.

- Alcune funzioni selezionate nel menu Setup non possono funzionare correttamente se il disco non è codificato con la funzione corrispondente.

13. La grandezza dell'immagine a schermo non può essere modificata.

- La grandezza dell'immagine a schermo è impostata sui DVD.

14. Assenza del sonoro.

- Assicurarsi di aver selezionato il Digital Output esatto nel Menù Audio Option.

15. Qualora si riscontrassero ulteriori problemi:

- Leggere la sezione del manuale di istruzioni contenente le spiegazioni relative al problema incontrato e seguire ulteriormente la procedura indicata.
- Spegner e accendere l'apparecchio nuovamente.
- Se il problema persiste, si prega di contattare il servizio di assistenza autorizzato più vicino.



ELECTRONICS

GUARANTEE

GARANZIA

GARANTI

GARANTÍA

GARANTIE

GARANTIA

ΕΓΓΥΗΣΗ

TAKUU

WARRANTY CARD

MODEL NAME Modelnavn, Nombre de modelo, Nombre del modelo, Nome de modelo, Modellbezeichnung, Modelnaam, Nom du modèle, Il nome di modello, Montevõ protaotoi, Asiakkaan puh.nro, Modelnaven, Modell
SERIAL NO. Serienummer, No. de série, Número serial, Seriennummer, Serie nummer, Numéro de série, Il numero di matricola, Aringno kataskuht, Malli, Seriennummer., Serienr
DATE OF PURCHASE Kõbeid, Købsdato, Fecha de compra, Data de compra, Kaufdatum, Datum van aankoop, Date d'achat, La data d'acquisto, Hneromhinia agorax agoras thyAsiakkaan osoite, Salgsdato, Inköpsdatum
CUSTOMER'S NAME Kundesnavn, Kundenavn, Nombre de cliente, Nombre del cliente, Nome de cliente, Name des Kunden, Naam van klant, Nom du client, il nome del clinte, Onomatpeuuno tou agopasthySarjanro, Kundens navn, Kundens namn
CUSTOMER'S TEL. NO. Kundesadress, Kundetelefonnummer, No. de Tel. de client, No. de Tel del cliente, Número de teléfono de cliente, Telefonnummer des Kunden, Telefon nummer van klant, Numéro de téléphone du client, il numero de telefono del client , Aringno thiefwou tou agorasthyMyjjan puh.nro, Kundens telefonnr, Kundens telefonnr.
CUSTOMER'S ADDRESS Kundeadress, Kundeadresse, Dirección de client, Dirección del cliente, Endereco de cliente, Adresse des Kunden, Adres van klant, adresse du client, L'indirizzo del cliente, Dieupush tou agopasthyOstopäivä, Kundens adresse, Customer's address
DEALER'S NAME Handlendesnavn, Forhandler, Nombre de negociante, Nombre del vendedor, Nome de vendedor, Name des Händlers, Naam van handelaar, Nom du marchand, il nome del commerciante, Onoma tou katas thwato, Jalleenmyjjan, Forhandler, Atorforssaljare
DEALER'S TEL. NO. Handlendestelesnummer, Forhandleritelesnummer, No. de Tel. de negociante, No. de Tel. del vendedor, Número de teléfono de vendedor, telefonnummer des Handlers, Telefon nummer van handelaar, Número tel phone du marchand, il numero di telefono del commerciante, Aringno thiefwou tou katas thwato, Myjjan osoite, Forhandlerens tel.nr., Handlarens telefonnr.
DEALER'S ADDRESS Handlendesadress, Forhandleradresse, Dirección de negociante, Dirección del vendedor, Endereco de vendedor, Adresse des Händlers, Adres van handelaar, Adresse du marchand, Dieupush tou katas thwato, Asiakkaan nimi, Forhandlerens adresse, Handlarens adress

DEALER'S STAMP & SIGNATURE

CUSTOMER'S SIGNATURE

CAUTION

Please ensure the form above is completed at the time of purchase and present it to the dealer to quality for guarantee service, otherwise your guarantee may be affected.

SAMSUNG EUROPEAN BLOC WARRANTY



UNITED KINGDOM

This Samsung product is warranted for the period of twelve (12) months from the original date of purchase, against defective materials and workmanship. In the event that warranty service is required, you should return the product to the retailer from whom it was purchased.

However, Samsung Authorised Dealers and Authorised Service Centres in other EC Countries will comply with the warranty on the terms issued to purchasers in the country concerned. In case of difficulty, details of our Authorised Service Centres are available from:

**Samsung Electronics (U.K.) Ltd.,
Euro Service Centre, Stafford Park 12,
TELFORD, Shropshire TF3 3BJ,
Tel: 0870 242 0303, Fax: 01952 207 117**

■ WARRANTY CONDITIONS

1. The warranty is only valid if, when warranty service is required, the warranty card is fully and properly completed and is presented with the original invoice or sales slip or confirmation, and the serial number on the product has not been defaced.
2. Samsung's obligations are limited to the repair or, at its discretion, replacement of the product or the defective part.
3. Warranty repairs must be carried out by Authorised Samsung Dealers or Authorised Service Centres. No re-imbursement will be made for repairs carried out by non Samsung Dealers and, any such repair work and damage to the products caused by such repair work will not be covered by this warranty.



REPUBLIC OF IRELAND

4. This product is not considered to be defective in materials nor workmanship by reason that it requires adaptation in order to conform to national or local technical or safety standards in force in any Country other than the one for which the product was originally designed and manufactured. This warranty will not cover, and no re-imbursement will be made for such adaptation nor any damage which may result.

5. This warranty covers none of the following:

- a) Periodic check ups, maintenance and repair or replacement of parts due to normal wear and tear.
- b) Cost relating to transport, removal or installation of the product.
- c) Misuse, including the failure to use this product for its normal purposes or incorrect installation.
- d) Damage caused by Lightning, Water, Fire, Acts of God, War, Public Disturbances, incorrect mains voltage, improper ventilation or any other cause beyond the control of Samsung.

6. This warranty is valid for any person who legally acquired possession of the product during the warranty period.

7. The consumers statutory rights in any applicable national legislation whether against the retailer arising from the purchase contract or otherwise are not affected by this warranty. Unless there is national legislation to the contrary, the rights under this warranty are the consumers sole rights and Samsung, its subsidiaries and distributors shall not be liable for indirect or consequential loss or any damage to records, compact discs, videos or audio taper or any other related equipment or material.

SAMSUNG ELECTRONICS (U.K.) LTD.



ITALIA (ITALY)

Questo prodotto Samsung e' garantito per un periodo di dodici (12) mesi dalla data di acquisto, da difetti di fabbricazione o nei materiali. Nel caso di riparazione, il prodotto dovra' essere riportato presso il rivenditore dal quale si e' effettuato l'acquisto. Comunque tutti i rivenditori e i centri di assistenza tecnica autorizzata Samsung presenti nei paesi dell' europa occidentale riconosceranno la validita' di questa garanzia compatibile con le normative vigenti nel paese interessato.

I centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici riconosciuti idonei dalla Samsung ad effettuare l' attivita' di riparazione in garanzia.

In caso di difficolta' la preghiamo di rivolgersi alla:

SAMSUNG ELECTRONICS ITALIA S.P.A

VIA C. DONAT CATTIN 5

20063, CERNUSCO SUL NAVIGLIO (MI)

TEL. 02/921891 FAX. 02/92141801

Servizio Clienti: Tel. 199.153.153

CONDIZIONI DI GARANZIA

1. La garanzia viene accettata solo nel caso in cui il certificato risulta completamente compilato ed esibito unitamente alla fattura comprovante l'acquisto o allo scontrino fiscale; inoltre nessuna alterazione o cancellazione dovranno essere apportate al certificato medesimo.
2. Gli obblighi della Samsung sono limitati alla riparazione o, a sua discrezione, alla sostituzione del prodotto o delle parti difettose.
3. Ribadiamo che i centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici incaricati dalla Samsung a svolgere l' attivita' di garanzia.
4. La garanzia del presente prodotto decadra' immediatamente se lo stesso verra' modificato ed adattato a normative tecniche e di sicurezza diverse da quelle vigenti nel paese per il quale il prodotto e' stato progettato e costruito. Non sara' quindi previsto nessun rimborso per danni derivanti dalle modifiche qui menzionate.
5. La presente garanzia non copre:
 - a) Periodici controlli, manutenzione, riparazioni o sostituzioni di parti soggette ad usura.
 - b) Costi relativi a trasporto, spostamenti o installazione del presente prodotto.
 - c) Uso improprio, errori di utilizzazione o non corretta installazione.
 - d) Danni causati da incendio, acqua, fenomeni naturali, guerra, moti pubblici, incorretta alimentazione, ventilazione insufficiente od ogni altra causa non dipendente dalla Samsung.
6. Questa garanzia e' valida per ogni persona che prende possesso formalmente del prodotto durante il periodo di garanzia.
7. Questa garanzia non influisce sui diritti del cliente prescritti dalla legge secondo la legislazione nazionale applicabile in vigore, ne sui diritti del cliente nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di compravendita.

In assenza di legislazione nazionale applicabile questa garanzia sara' la sola ed unica salvaguardia del cliente e ne la Samsung ne la sua consociata o il, suo distributore saranno responsabili per alcun danno accidentale o indiretto ai prodotti Samsung derivante dalla violazione delle condizioni di garanzia sin qui descritte.

RAGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	TV	VCR	DVD	CAM	AUD
DI FLORIO ELETTRONICA SNC	VIA S. SPIRITO 40/42	66034	LANCIANO	CH	O	O	O		O
C.E.A.C. s.n.c.	VIA F.P. TOSTI 40/A	67050	L'AQUILA	AQ	O	O	O		O
MARINANGELI FABRIZIO	VIA R. CARABBA S.N. ZONA ARTIGIANALE DI PILE	67100	L'AQUILA	AQ	O	O	O	O	O
MARINANGELI FABRIZIO - filiale	VIA ROSSELLI 4/A	67051	AVEZZANO	AQ	O	O	O	O	O
VIDEO PESCARA SNC	VIA D'AVALOS 169/171	65126	PESCARA	PE	O	O	O	O	O
CAT di BELLONE VITTORIO	VIA DELL'AEROPORTO 76/78	64100	TERAMO	TE	O	O	O	O	O
D.G.M. ELETTRONICA SNC	VIA ITALIA 202/204	65010	VILLARASPAS	PE	O	O	O	O	O
RICCARDI COSIMO	VIA S. STEFANO 51	75100	MATERA	MT	O	O	O	O	O
SUONO & IMMAGINE	VIA E. MAIORANA 86/88	75100	MATERA	MT	O	O	O	O	O
FINOCCHIARO PASQUALE	VLE SALERNO 28/4	75125	POLICORO	MT	O	O	O		O
REMOLLINO E LORUSSO SNC	VIA MESSINA 8/10	85100	POTENZA	PZ	O	O	O	O	O
LAB. 2000 DI G. MURDACA	VIA FOSCOLO 71	89037	ARDORE MARINA	RC	O	O	O		O
ABENVANTE ALBERICO	VIA DELLA LIBERTA' 115	87012	CASTROVILLARI	CS	O	O	O		O
CILENTO FRANCESCO	C.S.A.S. SALVATORE S.S. 18.34	87027	PAOLA	CS	O	O	O		O
STM ELETTRONICA	TRAV. CROTONE 16	88063	CATANZARO LIDO	CZ	O	O	O	O	O
PALADINO CARMINE	VIA E. DE DONATO 15	87100	COSENZA	CS	O	O	O		O
ELETTRA di RUSSO MARCELLO	VIA SPIAGGIA DELLE FORCHE 22-24	88900	CROTONE	KR	O	O	O	O	O
RADIOTECNICA REGGINA	VLE CALABRIA 68	89131	REGGIO CALABRIA	RC	O	O	O	O	O
AUDIO E VIDEO SERVICE SNC	VIA GARIBOLDI DI 68	89022	CITTANOVA	RC	O	O	O	O	O
CIANO GIUSEPPE	VIA II TRAV. TOSCANINI 16	89029	TAURIANOVA	RC	O	O	O	O	O
AUDIO VIDEO SNC	VIA DE GASPERI 4/E	89900	VIBO VALENTIA	VV	O	O	O	O	O
L.V.E. SNC	VIA TEDESCO 304	83100	AVELLINO	AV	O	O	O	O	O
TELEVISION DI VESTUTO C.	LOC. PEZZAROTONDA - SS 91 KM. 127	84020	QUADRIVIO DI CAMPAGNA	SA	O	O	O	O	O
TELEART di Di Gioia	VLE PRINCIPE DI NAPOLI 161	82100	BENEVENTO	BN	O	O	O	O	O
BARRA MASSIMO	VIARETTIFLO 12	84047	CAPACCIO SCALO	SA	O	O	O		O
AUDIO SERVICE	VIA CATTANEO 4/6	81100	CASERTA	CE	O	O	O	O	O
TECNO SERVICE di De Rosa	VIA NAZ. DELLE PUGLIE 176/A	80026	CASORIA	NA	O	O	O	O	O
VIDEO ELETTRONICA SERVICE	VIALE EUROPA 76	80053	CAST DI STABIA	NA	O	O	O	O	O
D'ABUNDO ANTONIO	VIA SCANNELLA 20	80070	FORIO D'ISCHIA	NA	O	O	O		O
EMMEDI ELETTRONICA	VIA NAPOLI 134	82016	MONTESARCHIO	BN	O	O	O	O	O
ERREDIESSE SERVICE SAS	VIA MASCAGNI 74/76	80128	NAPOLI	NA		O	O	O	O
RD ELETTRONICA SERVICE S.A.S.	VIA CALDIERI 124/126	80128	NAPOLI	NA	O				
MASTER SERVICE SRL	VIA TOSCANINI 7/9	81030	ORTA DI ATELLA	CE	O	O	O	O	O
TELESERVICE di VISCITO F.	VIA S. ROBERTELLI 21/A	84127	SALERNO	SA	O	O	O	O	O
MASINI PAOLO	VIA MEDITERRANEO 24	47041	BELLARIA	RN	O	O	O	O	O
MA BO SNC	VIA EMILIA PONENTE 60	40133	BOLOGNA	BO	O	O	O	O	O
NIKAM SNC	VIA BONAFINI 34	44100	FERRARA	FE	O	O	O	O	O
RIVA E MAZZA	VIALE BIDENTE 67	47100	FORL'	FO	O	O	O	O	O

RAGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	TV	VCR	DVD	CAM	AUD
COOP. ELECTRA	VIA PAMBERA 8/B	40026	IMOLA	BO	O	O	O		O
AUDIO VIDEO CENTER SRL	VIA VANDELLI 23/29	41100	MODENA	MO	O	O	O	O	O
CHIAPPARINI E MELEGARI	VIA SPEZIA 106	43100	PARMA	PR	O	O	O		O
SELENORD s.n.c.	VIA NASTRUCCI 14	29100	PIACENZA	PC	O	O	O		O
ER.CA DI ERCOLANI & C. SNC	VIA ANTONELLI 13	48100	RAVENNA	RA	O	O	O	O	O
COOP. ELECTRA	VIAPUCCINI 1/A	48018	FAENZA	RA	O	O	O		O
RTE SNC	VIA PREMUDA 38/V	42100	REGGIO EMILIA	RE	O	O	O	O	O
TENOSERVICE S.N.C.	VIALE VENETO 39/E	47038	RICCIONE	RN	O	O	O	O	O
ELETRONICA PORDENONESE	VIA UNGARESCA 3/B	33170	PORDENONE	PN	O	O	O	O	O
TOP SERVICE	VIA ERMINIA 57	33033	S. MARTINO AL CODROIPO	UD	O	O	O		O
SATE TV - filiale	VIA GALILEI 60	34100	MONFALCONE	GO	O	O	O	O	O
SATE TV	VIAPETRONIO 3/1	34138	TRIESTE	TS	O	O	O	O	O
M.Z. ELETTRONICA	PIAZZA 1° MAGGIO 22	33100	UDINE	UD	O	O	O	O	O
CECCHINI GIUSEPPE	VIA GARIBALDI 25/A	00062	BRACCIANO	RM	O	O	O	O	O
VIDEOTECHNICA di Antonelli Anna	VIA FALAISE 28	03043	CASSINO	FR	O	O	O	O	O
R.F. ELETTRONICA	VIA BRAMANTE 45	00053	CMITA/VECCHIA	RM	O	O	O	O	O
TELESERVICE Snc	VIA ALDO MORO 134	03100	FROSINONE	FR	O	O	O	O	O
ELETRONICAMURARO	VIA MARCONI 38/40	04100	LATINA	LT	O	O	O		O
ASSISTENZA TECNICA di Gregori	VIA TRAGHETTI 30	00121	LIDO DI OSTIA	RM	O	O	O		O
CAMPOGIANI MAURIZIO	VIA CAVOUR 21	02100	RIETI	RI	O	O	O		O
BENCIVENNI GASTONE	P.ZZADEI CONDOTTIERI 29	00176	ROMA	RM	O	O	O	O	O
EL S.A.R. SNC	VIA SAN SOTERO 36	00165	ROMA	RM	O	O	O	O	O
EUROSERVICE PETROSELLI S.R.L.	VIA DELLA GRANDE MURAGLIA 52/56	00100	ROMA	RM	O	O	O	O	O
EUROSERVICE PETROSELLI S.R.L.	VIA A. CIALDI 35	00154	ROMA/ S. PAOLO	RM	O	O	O	O	O
S.C.F. SNC DI SCALISE A.	VIALAGO D'ANNONE 2/4	00010	ROMAVILLA ADRIANA	RM	O	O	O	O	O
ELETRONICA VELITERNA srf	VIA CIRCONVALLAZIONE APPIA 5	00049	VELLETRI	RM	O	O	O		O
VIDEO SERVICE s.a.s.	STRADA TEVERINA KM. 2 - 400	01100	VITERBO	VT	O	O	O	O	O
G.S.M. srl.	VIA M. NOVARO 22R	16132	GENOVA	GE	O	O	O	O	O
P.D. ELECTRONIC	VIA GARESSIO 116	18100	IMPERIA	IM	O	O	O	O	O
C.A.T. ELETTRONICA	VIA CARRANDO 56	19100	LA SPEZIA	SP	O	O	O	O	O
AL.FA. SERVICE SNC	VIA PAGANINI 21R	17100	SAVONA	SV	O	O	O	O	O
ARESE SERVICE	VIA MATTEI 48	20020	ARESE	MI	O	O	O	O	O
MERLA CLAUDIO	VIA LONGO 11	24100	BERGAMO	BG	O	O	O	O	O
C.A.T. di BERSANI L. & C. SNC	VIA PER DESIO 22	20030	BOVISIO M.GO	MI	O	O	O	O	O
ELETRONICA RIPARAZIONI di Scarano	VIA GUZZETTA 3/5	25100	BRESCIA	BS	O	O	O	O	O
S.A.R.T.E. di Marin Eligio	VIA TORINO 28/A	21052	BUSTO ARSIZIO	VA	O	O	O		O
ELECTRONICS CENTER	VIA GIULINI 9	22100	COMO	CO	O	O	O	O	O
S.T.A.R.T. VIDEO HIFI	VIA ORTI ROMANI 16/A	26100	CREMONA	CR	O	O	O	O	O

RAGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	TV	VCR	DVD	CAM	AUD
VIDEOSAT SNC	VIA PROVINCIALE 350	23876	MONTECELLO BZA	LC	O	O	O		O
CAT ELECTRONIC	VIA CADAMOSTO 21	20075	LODI	MI	O	O	O	O	O
TECNOVIDEO SNC	PIZZA DE GASPERI 28	46100	MANTOVA	MN	O	O	O	O	O
CAT ELECTRONIC	VIA P. TOGLIATTI 8	20077	MELEGNANO	MI	O	O	O	O	O
ELETRONICA SERVICE di Tonoli	VIA L. TOLSTOI 39	20146	MILANO	MI	O	O	O	O	O
NUOVA TELESTEREO S.R.L.	VIA PAOLO BASSI 29	20154	MILANO	MI	O	O	O		O
TELEMARK SRL	VIA TERTULLIANO 70	20137	MILANO	MI	O	O	O	O	O
TELE-VIDEO SERVICE	VIA P. SOTTOCORNO 52	20129	MILANO	MI	O	O	O		O
GBP ELETTRONICA	VIA BRENNERO 7	23100	SONDRIO	SO	O	O	O		O
TELEVIDEO SERVICE Snc	VIA C. BATTISTI 17	24047	TREVIGLIO	BG	O	O	O		O
VARESE SERVICE SNC	VIALE BORRI 311	21100	VARESE	VA	O	O	O	O	O
F.G.R. ELECTRONIC SAS	VIA PELLEGGATTA 34/A	20059	VIMERCATE	MI	O	O	O	O	O
AUDIOVIDEO SERVICE	VIA BARILATTI 25	60127	ANCONA	AN	O	O	O	O	O
PLURITECNICA s.n.c.	VIA C. ULPANI 5	63100	ASCOLI PICENO	AP	O	O	O	O	O
C.R.T. di Brilloni e Vecchioni	VIA DELLA PORTARELLA 45	62014	CORRIDONIA	MC	O	O	O		O
C.R.T. di Brilloni e Vecchioni - filiale	VIA INDIPENDENZA 97	62012	CIVITANOVA MARCHE	MC	O	O	O		O
VIDEOCENTER S.N.C.	VIA BELGIO 10	63018	PORTO SANTELPIDIO	AP	O	O	O		O
CAT SNC	VIA CECCHI 25	61100	PESARO	PS	O	O	O	O	O
CLR ELETTRONICA	VIALE V. VENETO 44	86081	AGNONE	IS	O	O	O		O
TELECOM AUDIO VIDEO SERVICE	VIA XXIV MAGGIO 73	86100	CAMPOBASSO	CB	O	O	O		O
TELECOM AUDIO VIDEO SERVICE	VIA VITTORIO EMANUELE 67/69	86016	RICCIA	CB	O	O	O		O
COSTA SERIO Electronics services snc	CORSO ROMITA 59/61	15100	ALESSANDRIA	AL	O	O	O		O
CENTRO ASS. VERBANO	VIA XXIV MAGGIO 34	28041	ARONA	NO	O	O	O	O	O
TELEPROGRAM	CORSO SAVONA 31	14100	ASTI	AT	O	O	O	O	O
TELETECNICA BRAIDESE	VIA VITTORIO EMANUELE 37B	12042	BRA	CN	O	O	O		O
VIDEO TECNICA di Petilli	VIA PO 10	10090	CASCINE VICA-RIVOLI	TO	O	O	O		O
CANELLO FRANCESCO	VIA ROMA 113	12030	CAVALLERMAGGIORE	CN	O	O	O		O
BOTTASSO GIULIO	VIA CADUTI SUL LAVORO 3	12100	CUNEO	CN	O	O	O		O
BERTOLA E CONTRATTO Snc	VIA F. SACCO 9/A	12045	FOSSANO	CN	O	O	O	O	O
S.T.T. DI GALLINA	VIA MARCONI 2-T	28100	NOVARA	NO	O	O	O		O
TECNO HELP s.a.s.	C.SO U. SOVIETICA 541/H	10100	TORINO	TO	O	O	O	O	O
C.I.A.R.T. DI DRAGOA.	CORSO GROSSETO 250	10100	TORINO	TO	O	O	O	O	O
A.R.T.E. s.n.c.	CORSO MATTEOTTI 218	13037	SERRAVALLE SESIA	VC	O	O	O		O
ELEKTRO di Fiore Francesco	VIA TRIPOLI 191	13100	VERCELLI	VC	O	O	O	O	O
A.D. SERVICE SNC	VIA STRADA CALVANI 27-29-31	70125	BARI	BA	O	O	O	O	O
GUARINO COSIMO	VIA PROV. SAN VITO 189	72100	BRINDISI	BR	O	O	O	O	O
PICI ANTONIO	VIA G. DORSO 35	71100	FOGGIA	FG	O				
VALECE SALVATORE	VIA FRACCACRETA 13 15 17	71100	FOGGIA	FG		O	O	O	O

RAGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	TV	VCR	DVD	CAM	AUD
MICROKEY S.R.L.	VIA GIAMMATTEO 22	73100	LECCE	LE	O	O	O	O	O
CISE ELETTRONICA	VIA V. EMANUELE 33	73024	MAGLIE	LE	O	O	O	O	O
BRUCOLI ROCCO	VIA OBERDAN 70	70037	RUVO DI PUGLIA	BA	O	O	O	O	O
A.T.A. SYSTEM SRL	VIA EMILIA 119	74100	TARANTO	TA	O	O	O	O	O
VIDEOTECNICA DI ORTU N.	VIA STAZIONE 118	08011	BOLOTANA	NU	O	O	O	O	O
LABOR TVC SNC di Azzeri	VIA OGLIASTRA 40	09121	CAGLIARI	CA	O	O	O	O	O
VIDEOELETTRONICA di Argelucci	VIA SATTA 210/212	09013	CARBONIA	CA	O	O	O	O	O
IBBA TONINO	VIALE EUROPA 190	08045	LANUSEI	NU	O	O	O	O	O
CENTRO ASS. GODDI A.	Z. Ind.le PRATO SARDO lotto n. 11	08100	NUORO	NU	O	O	O	O	O
HIFI CENTER di Phitore	VIA LUCANIA 15	07029	OLBIA	SS	O	O	O	O	O
LA VIDEO ELETTRONICA snc	VIA SARDEGNA 91	09170	ORISTANO	OR	O	O	O	O	O
TECNOSERVICE SNC di Similia	VIA GALILEO GALILEI 47	07100	SASSARI	SS	O	O	O	O	O
AUDIO E VIDEO BRUNO S.	VIA V. VENETO 38	90011	BAGHERIA	PA	O	O	O	O	O
AUDIO VIDEO SRL	VIA DON MINZONI 52/54	93100	CALTANISSETTA	CL	O	O	O	O	O
PROFESSIONAL SERVICE	VIA XXVII SETTEMBRE 22/B	98071	CAPO D'ORLANDO	ME	O	O	O	O	O
AVS ELETTRONICA S.N.C.	VIA SASSARI 2/C	95127	CATANIA	CT	O	O	O	O	O
BACCHI IGNAZIO	VIALE CHE GUEVARA 118	92026	FAVARA	AG	O	O	O	O	O
SARDO ELECTRONICS POINT	VIA F. CRISPI 204	92014	PORTO EMPEDOCLE	AG	O	O	O	O	O
MESSINAG. RPORTELLAG. & DI CARLO C.	VIA MANDORLO 60	92013	MENFI	AG	O	O	O	O	O
DITTA ROMEO DI CURRO' DOMENICO	VIA S. GIOVANNI BOSCO 8	98100	MESSINA	ME	O	O	O	O	O
E.C.S. SNC di Barale	VIA C. GIANQUINTO 52	90145	PALERMO	PA	O	O	O	O	O
RADIOFRANCO DI GOZZI I.	C.SO VITTORIO VENETO 568	97100	RAGUSA	RG	O	O	O	O	O
RE.I. SERVICE	VIA GORIZIA 43/B	96100	SIRACUSA	SR	O	O	O	O	O
SURDO MARCO	VIA FIRENZE 38	91100	TRAPANI	TP	O	O	O	O	O
GIUSTINI PRIMO	VIA CATENAIA 26/26A	52100	AREZZO	AR	O	O	O	O	O
PUNTO VIDEO di Patrizi Federico	VIA ZAMBRINI 21	50127	FIRENZE	FI	O	O	O	O	O
VIDEOTECNICA SNC	VIA C. PAGANICO 5/A	58100	GROSSETO	GR	O	O	O	O	O
CIUCCI PERLUIGI	VIA MAGGI 136	57100	LIVORNO	LI	O	O	O	O	O
NANNINI ELETTRONICA	VIALE PAOLINELLI 76	55014	MARLIA CAPANNORI	LU	O	O	O	O	O
SAEC di Coppa	VIA DEGLI ARTIGIANI 36	54100	MASSA	MS	O	O	O	O	O
DIGITEC SRL	VIA VOLTA 17	57025	PIOMBINO	LI	O	O	O	O	O
GLOBAL SERVICE SRL	VIA B. CROCE 1 - Mar. Dell'Acqua	56010	SAN GIULIANO TERME	PI	O	O	O	O	O
ELETTRONICA GTE	V.LE DELLA RIMEMBRANZA 18	56038	PONSACCO	PI	O	O	O	O	O
ELBASAT	LOC. CARPANI 135	57037	PORTOFERRAIO	LI	O	O	O	O	O
ACROMA	VIA DI GALCETI 12/A	50047	PRATO	PO	O	O	O	O	O
CENTRO ASSISTENZA HIFI	VIA DELLA REPUBBLICA 13	53035	S. MARTINO MONTERIGGIO	SI	O	O	O	O	O
CASTALDI B. e FAVILLA M. & C.	VIA AURELIA NORD 43	54100	VIAREGGIO	LU	O	O	O	O	O
TELECOM	VIA MACELLO 63	39100	BOLZANO	BZ	O	O	O	O	O

RAGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	TV	VCR	DVD	CAM	AUD
ELETTRA S.N.C.	VIA FERSINA 6/2	38100	TRENTO	TN	O	O	O	O	O
VIDEO LAB di Tomassoni	VIA SILVIO PELLICO 13	06100	PERUGIA	PG	O	O	O	O	O
CENTRO RIPARAZIONI TVC VIDEO HIFI	VIA G. OBERDAN 75	06034	FOUGNO	PG	O	O	O	O	O
NUOVA CEADI CARLONI	VIA BEZZECA 1	05100	TERNI	TR	O	O	O	O	O
C.A.T. DI D'Isanto	C.SO IVREA 82/A	11100	AOSTA	AO	O	O	O	O	O
S & B SNC	VIA FELTRE 192	32100	BELLUNO	BL	O	O	O		O
VENDRAME SERVICE SNC	VIA P. ARDUINO 1	30175	MARGHERA	VE	O	O	O	O	O
STR 2 di ROSSI E ZAMBON SNC	SESTIERE S. MARCO 5288	30121	VENEZIA	VE	O	O	O	O	O
GLOBAL SERVICE NEW srl.	VIA ROMA 57	30020	NOVENTA DI PIAVE	VE	O	O	O	O	O
SETES	VIA SS.FABIANO e SEBASTIANO 34	35143	PADOVA	PD	O	O	O	O	O
ELECTRONIC SERVICE SNC	QUART. CREMONA 2	36027	ROSA	VI	O	O	O		O
A.T.I.R. di Marchetti P.I. M.	VIA CONFALONIERI 15	45100	ROVIGO	RO	O	O	O		O
LABORATORY CENTER	VIA ANTONIO SALIERI 89A	37132	VERONA	VR	O	O	O		O
BIGNU' SNC	VIA LIBERAZIONE 13	31020	S. VENDEMIANO	TV	O	O	O		O
GLOBAL SERVICE NEW srl.	Via SCUDETTO 19/A	31100	TREVISO	TV	O	O	O	O	O
GLOBAL SERVICE NEW srl.	VIA ROMA 247	31043	FONTANELLE	TV	O	O	O	O	O
TODESCO ARMANDO & C. SNC	VIA TORRETTI 20	36100	VICENZA	VI	O	O	O	O	O
MAXI QUARTZ	311-313 ZABBAR ROAD	A0000	FGURA PLA - MALTA		O	O	O	O	O

QUESTO APPARECCHIO E' DISTRIBUITO DA

